

*Burgenland – bicyklovanie na
slničnej strane Rakúska*

Najkrajšie cyklistické trate v Burgenlande

www.burgenland.info



burgenland

Slničná strana Rakúska.

Obsah

Úvod	str.	3
<i>Región Neziiderské jazero</i>	str.	4/5
Cyklistické špeciály, karta Neusiedler See Card, dizajnové oddychové miesta	str.	6/7
B10 Cyklistická trať Neziiderské jazero – severná časť	str.	8/9
B10 Cyklistická trať Neziiderské jazero – južná časť	str.	10/11
B21 Spojovacia cyklistická trať, cyklistická trať Marc Aurel	str.	12/13
B12 Cyklistická trať Čerešňové kvety	str.	14/15
B20 Cyklistická trať Lacken, B27 Cyklistická trať Lange Lacke	str.	16/17
B22 Cyklistická trať Hanság, B23 Cyklistická trať Kultúra, B24 , B25 Spojovacie cyklistické trate	str.	18/19
B26 Spojovacia cyklistická trať	str.	20/21
B11 Cyklistická trať Leitha	str.	22/23
B13 B14 , B31 , B311 Spojovacie cyklistické trate	str.	24/25
<i>Región Rosalia, región Sonnenland – stredný Burgenland</i>	str.	26/27
Cyklistické špeciály, karta Sunny Card, Rolling Area, výlety na drezine, trate pre horský bicykel	str.	28/29
B30 Trať Kogl, B32 Cyklistická trať Rosalia, B33 Cyklistická trať Hexenhügel, B34 Spojovacia cyklistická	str.	30/31
B40 Trať Rotwein, B42 Okružná cesta na bicykli Waldquelle, B46 Okružná cesta na bicykli Liszt, B49 Okružná cesta na bicykli národný park	str.	32/33
B43 Okružná cesta na bicykli Familienthermen, B44 Spojovacia cyklistická trať, B47 Rímska jantárová ulica, B48 Termálna okružná cesta na bicykli EU	str.	34/35
B41 Okružná cesta na bicykli Zöberntal-Rabnitztal, B45 Spojovacia cyklistická trať	str.	36/37
<i>Región južný Burgenland</i>	str.	38/39
Cyklistické špeciály, cyklistická aréna a cyklistický trekking	str.	40/41
B57 Cyklistická trať Weinidylle	str.	42/43
B75 Cyklistická trať Lafnitztal	str.	44/45
B50 Cyklistická trať Štyri ročné obdobia, B51 Trať juniorských MS v cyklistike, B53 Trať Edelserpentin, B54 Cyklistická trať Pink	str.	46/47
B55 Cyklistická trať Berghäuser, B63 Cyklistická trať Streuobstwiesen, B56 Cyklistická trať Stremtal	str.	48/49
B60 Cyklistická trať Hrad Güssing, B61 Cyklistická trať Wildpark, B62 Cyklistická trať Apfel	str.	50/51
B623 Cyklistická trať Limbach, B72 Cyklistická trať cez východný Lafnitztal, B73 Cyklistická trať Lahnbach	str.	52/53
B71 Cyklistická trať Thermen, B70 Cyklistická trať cez Raabtal a Neuhauser Hügelland	str.	54/55
<i>Užitočné rady (hraničné prechody, kompy pre cyklistov, adresy atď.)</i>	str.	56/63
Prehľadná mapa	str.	64/65





Burgenland. Ničím nebrzdený pôžitok z jazdy

Mierna klíma s 300 slnečnými dňami v roku, mierne kopcovité oblasti, Neziderské jazero ako Mekka vodného športu a celoeurópsky jedinečná prírodná rezervácia, najmodernejšie termálne areály a bohatý kultúrny život vytvárajú ideálne predpoklady pre nezabudnuteľné dovolenkové dni v Rakúskom Burgenlande. Panónska kuchyňa si užíva výbornú poveseť, a milovníci vína sa tu môžu cítiť ako v siedmom nebi, pretože sa v Burgenlande vyrábajú vína medzinárodnej triedy.

To, že je tretina plochy oblasti pod ochranou prírody, samozrejme milovníkov prírody ako priateľov cyklistiky nadchne: Sieť viac ako 2000 kilometrov najlepšie vybudovaných cyklistických tratí, veľká časť z nich asfaltovaná, robí Burgenland skutočným vysneným cyklistickým cieľom. R1 Jubilejná cyklistická trať asi nechá viac biť mnohé srdcia cyklistov, je predsa 300 kilometrov dlhá a otvára celú krásu Burgenlandu – od severu až na juh. V predloženom zošite Vám chceme predstaviť trasy a poskytnúť užitočné rady, ako by ste mali nechať Vaše jazdy, aby sa stali nezabudnuteľným zážitkom.

Slnečné pozdravy z Burgenlandu, Váš



Gerhard Gucher
riaditeľ Burgenland Tourismus

*Región Neziderské jazero
Rovinatá krása.*



Kde slnko vyzerá ako by sa trblietajúc do červena dotýkalo zeme a diaľava pôsobí takmer nekonečne, tam nájdú nadšení cyklisti svoje šťastie. Región národného parku a Welterbe Neziderského jazera fascinuje a okúzľuje jedinečnou krásou panónskej roviny ako aj mnohotvárnosťou kultúrnohistorických svedkov doby.

Cesta časom na bicykli vedie z rímskeho kameňolomu cez stredoveké hrady a barokové kostoly až k moderným záhradám so sochami. A to všetko v súzvuku s prírodou, ktorá tu je, ako asi nikde inde v strednej Európe, ústrednou súčasťou regionálneho života.

*Cyklistické špeciály —
rozsiahy servis.*



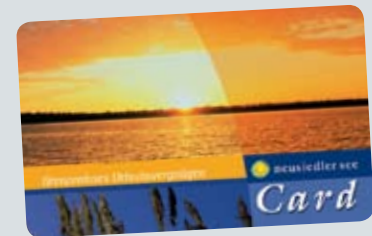
Cyklistické špeciály – rozsiahly servis.

Rok čo rok putujú nadšenci cyklistiky do Burgenlandu, aby boli pri obľúbených športových udalostiach. Tak aj v deň cyklistiky na Námestie cyklistických šampiónov v Podersdorfe, kde sa prostredníctvom sadrového odtlačku zvečnili chýrne cyklistické hviezdy ako Francesco Moser, Eddy Merckx a Franz Stocher.

Vrcholom podujatia bola slávnostná prezentácia nových dizajnových oddychových miest (T-Mobile Relax Zonen), ktoré lákajú k oddychu v jedinečnej atmosfére – nielen od bicyklovania, ale aj od mnohých pamätihodností, ktoré je možné vidieť okolo celého jazera.

Tieto sa dajú vďaka karte „Neusiedler See Card“ (od prvého prenocovania bezplatne u Vášho hostiteľa) pre hostí viac ako 700 partnerských prevádzok prezrieť bezplatne. Okrem toho je v karte Neusiedler See Card obsiahnutý voľný vstup na jazerné kúpele, múzeá a koncerty ako aj voľné jazdy so všetkými verejnými dopravnými prostriedkami v celom regióne a oveľa viac.

Opýtajte sa jednoducho
Vášho hostiteľa alebo
Vašej hositeľky!



B10 Cyklistická trať Neziderské jazero-severná časť

Jedinečné krivky.

Cyklistická trať Neziderské jazero patrí k najkrajším a najpestrejším tratiam, ktoré vedú okolo najväčšieho stepného jazera strednej Európy, ktoré je od 2001 UNESCO Welterbe. Vďaka jedinečnej panenskej prírode a kultúrnym pokladom sa z cyklistickej túry stane skutočná výskumná cesta a nezabudnuteľný zážitok. Napatrné výškové rozdiely a nepretržité budovanie územia zaručujú radosť z jazdy pre mladých aj starších.

Hlavné námety:

Rust: pamiatkovo chránené staré mesto, preslávené sladké víno, jazerné kúpele, kompy pre cyklistov do Podersdorfu

Oggau am Neusiedler See: panoramatický výhľad z kopuly besiedky obrastenej viničom, Vílna turistická cesta

Donnerskirchen: púťový kostol s panoramatickým výhľadom, tichý dvor (bývalý šľachtický dvor), keltské hroby, golfové ihrisko, horolezecká záhrada

Purbach am Neusiedler See: purbachský Turek z roku 1532, historická pivničná ulička, solárny teplý kúpeľ

Breitenbrunn: múzeum vo veži, umelecká galéria v miestnej vínotéke, historická pivničná ulička, trstinová cestička, plne chránená prírodná oblasť Thenau, prírodné jazerné kúpalisko

Winden am See: medvedia jaskyňa, záhrada so sochami, panoramatický výhľad

Jois: Múzeum ľudového umenia, reštaurácia Morská panna s eleganciou hippies na prístave pre plachetnice, jazerné kúpele

Neusiedl am See: ruina veže Tábor s panoramatickým výhľadom, kalvária, farský kostol s rybárskou kazateľnicou, jazerné kúpele

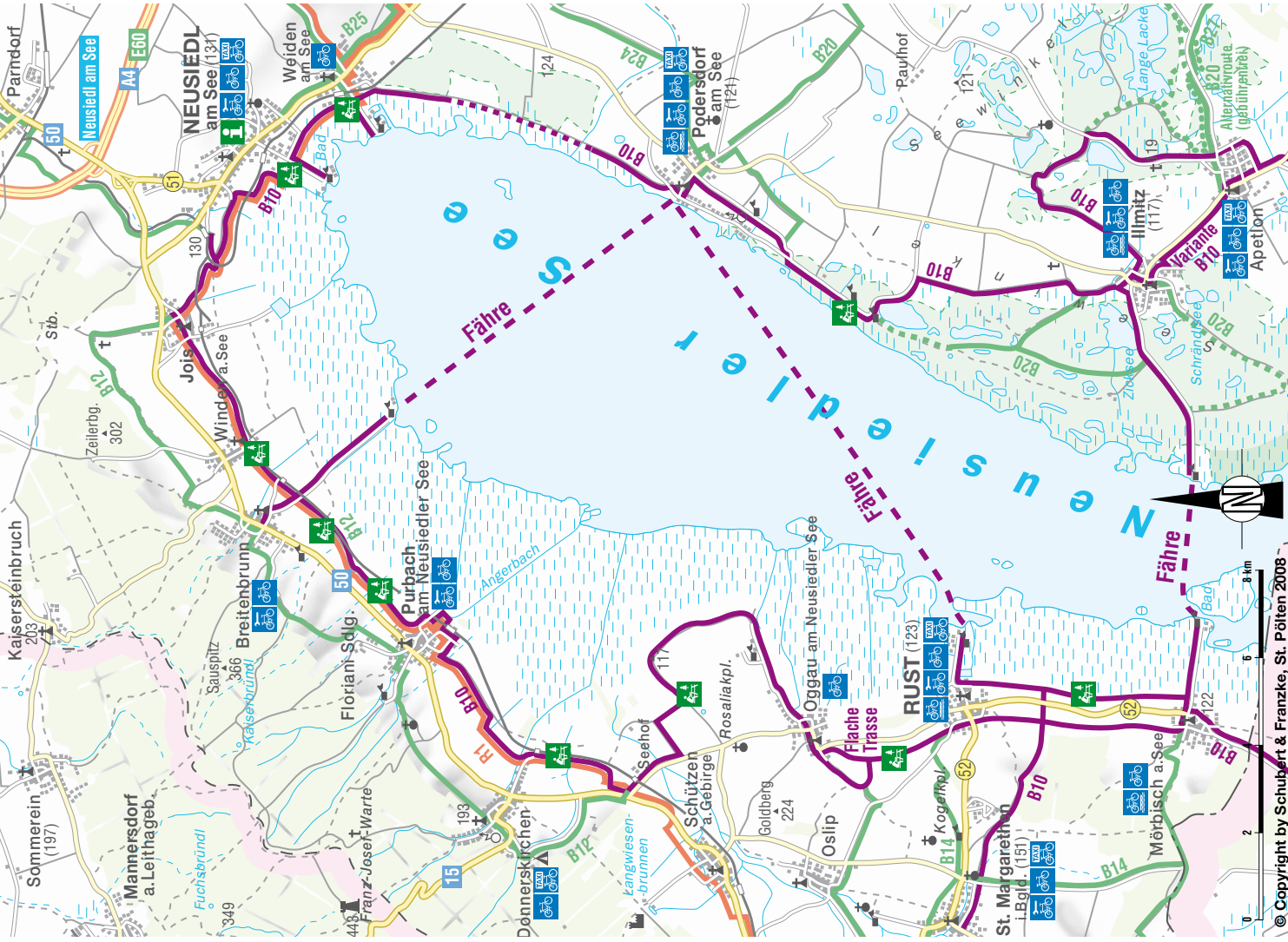
Weiden am See: Včelárík pestrý, stoličkové trhovisko, jazerné kúpele

Podersdorf am See: veterný mlyn, maják, jazerné kúpele

Illmitz: Informačné centrum národného parku, najstarší gazdovský dom Jazerného kúta (Seewinkel), prameň Svätého Bartolomeja, jazerné kúpele

Apetlon: územie ochrany vtáctva, Feuchtwiesen a Hutweiden, jazero Zicklacke, „Lange Lacke“, najnižší bod Rakúska

Celková dĺžka B10: 95 km (Rakúsko) / 38 km (Maďarsko)



© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008

Mierka 1:150.000

B10 Cyklistická trať Neusiedlersee jazero-severná časť B10

LÁKAVO LACNĚ

naša povaha

Všetky Vaše obľúbené značky
o 30-70% lacnejšie

150 obchodov, 600 značiek, 5000 miet na parkovanie

Východnej diaľnice A4, odbočka na Neusiedl am See
iba 25 minút z Bratislavy
iba 20 minút z ľubľanskej Viedne

Otváracie doby

PO - PIA: 9.30 - 19.00 hod, SO: 09.00 - 18.00 hod



www.designeroutlet.at

B10 Cyklistická trať Neziderské jazero-južná časť

Panónska krása.

Aj keď je maďarská časť cyklistickej trate Neziderské jazero dlhá len 38 kilometrov, zainteresovanému cyklistovi sa ponúkajú mnohé kultúrne pôžitky aj tu. Či už naberáte silu v jednej z početných reštaurácií v očarujúcom centre mesta Sopron alebo sa oddáte sluchovým pôžitkom koncertov v bývalom esterházsom letnom sídle, ostane ponechané na Vás. Koniec koncov je čo spoznávať.

Hlavné námety:

Mörbisch: javisko jazerných festivalov, pretiahnuté dvory, jazerné kúpele, kopy pre cyklistov do Illmitzu, hraničný priechod pre cyklistov

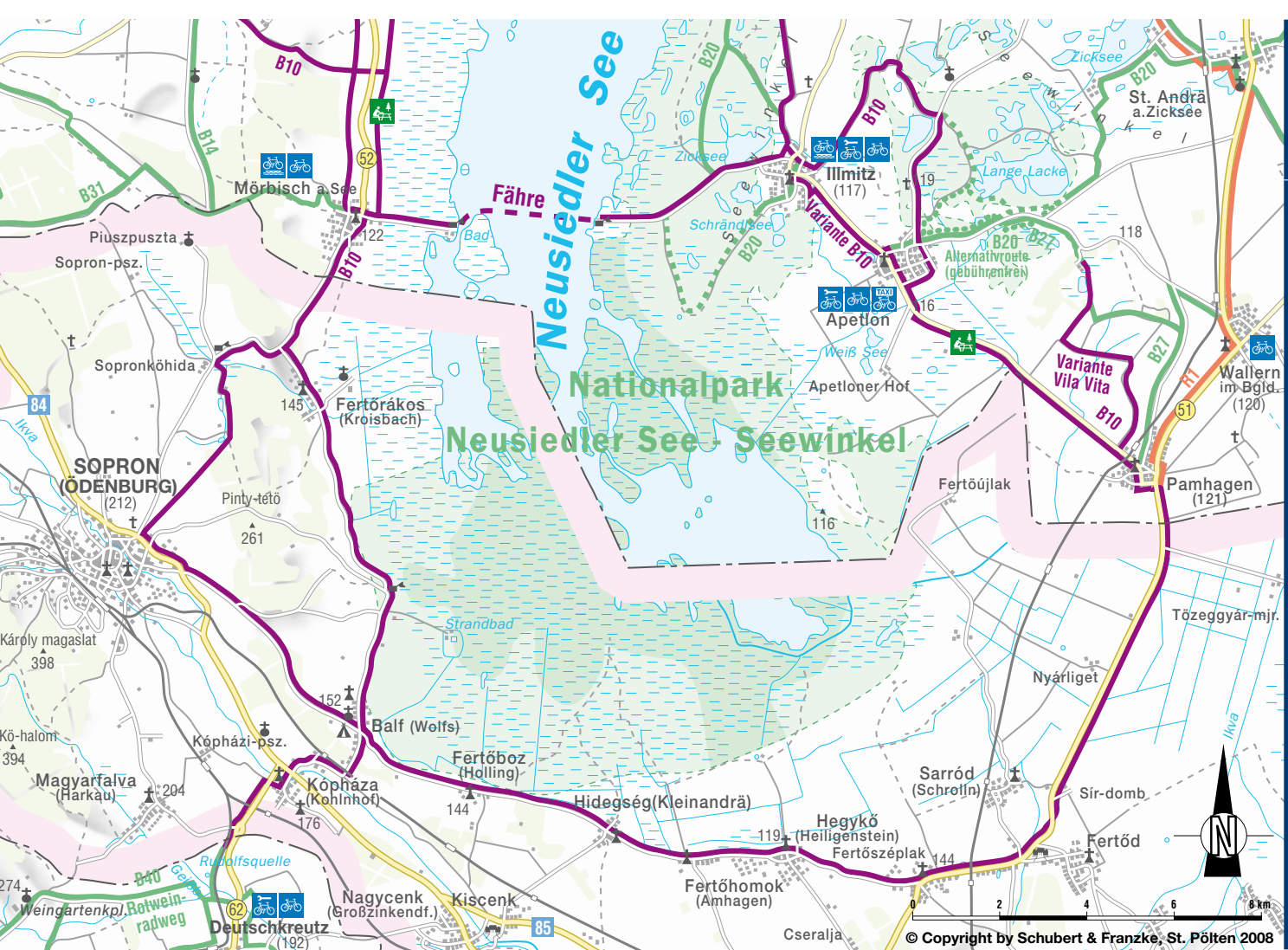
Fertörakos: kameňolom (letné koncerty)

Sopron: požiarna veža, múzeum Storno, historické jadro mesta

Fertőd: zámok Esterházy
(bývalé letné sídlo rodiny Esterházy)

Pamhagen: turecká veža, stepná zoologická záhrada, jazero Badesee, medz. hraničný priechod

Celková dĺžka B10: 95 km (Rakúsko) / 38 km (Maďarsko)





B21 Spojovacia cyklistická trať a cyklistická trať Marc Aurel

Rímske vplyvy.

Pre historikov má B21 niečo pripravené, veď vedie priamo popri detailne postavenej rímskej dunajskej metropole Carnuntum. Cyklistická trať Marc Aurel, ktorá prebieha medzi Parndorfom a Bruckneudorfom, je dlhá len 5 km a pripája sa na B21 spojovaciú cyklistickú trať z B10 k cyklistickej trati Dunaj. Spojovacia cyklistická trať je podľa výberu dlhá cca. 29 km alebo 19 km.

Hlavné námety:

Neusiedl am See: ruina veže Tábor, kalvária, farský kostol s rybárskou kazateľnicou, jazerné kúpele

Parndorf: McArthurGlen Designer Outlet

Bruckneudorf: rímsky palácový komplex

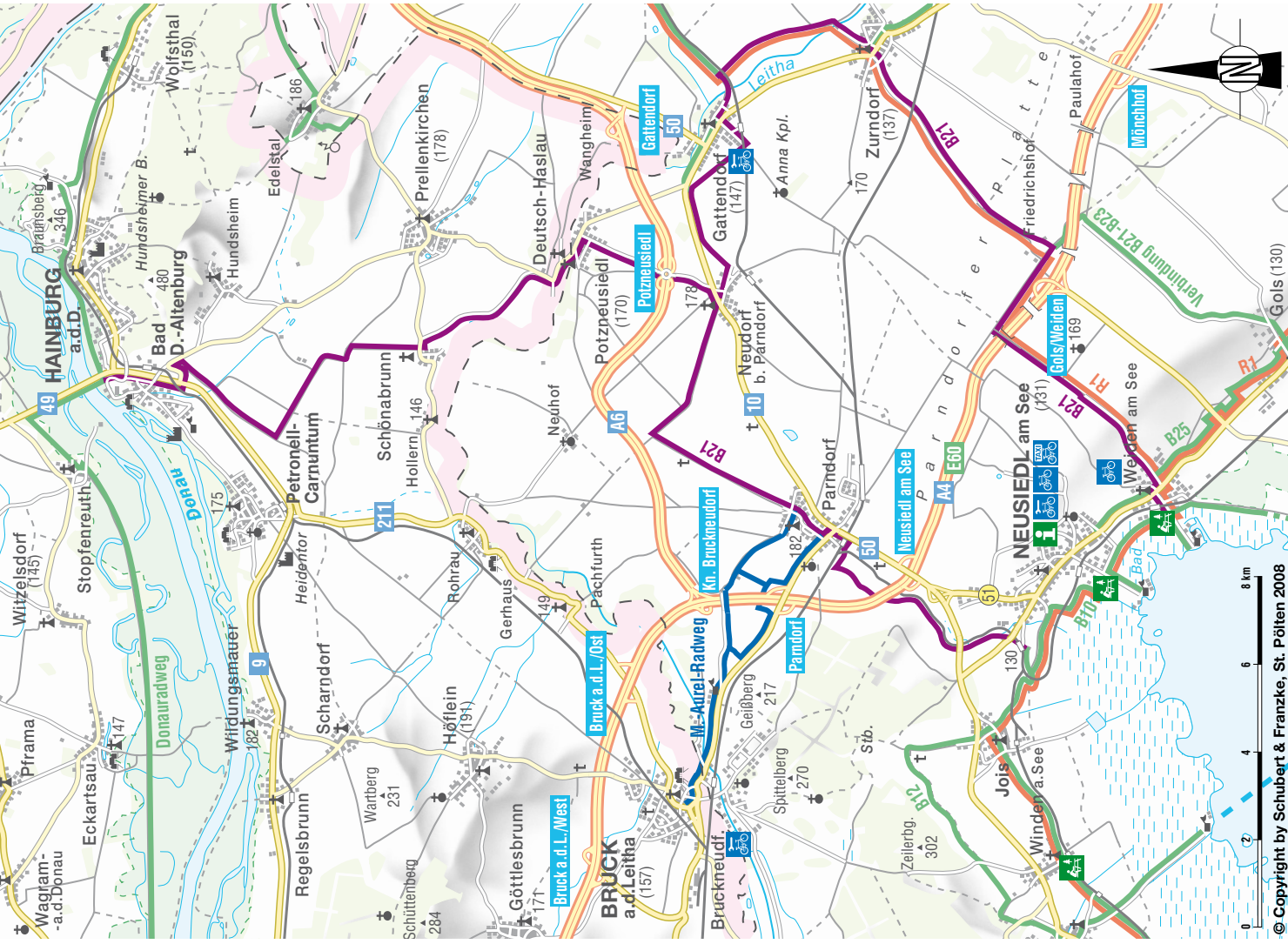
Potzneusiedl: zámok s múzeom ikon, zbierky rakúskeho a maďarského umenia a koncertná sála

Petronell-Carnuntum: archeologický park s detailne opätovne vybudovanými rímskymi budovami, pohanská brána (4. stor.)

Celková dĺžka trate Marc Aurel: 5 km

Celková dĺžka B21: cez Neudorf – Weiden am See 29 km

cez Neudorf – Parndorf – Neusiedl am See 19 km



© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008

Mierka 1:150.000

B21 Spojovacia cyklistická trať Marc Aurel | B21

Sommerzeit Radlzeit

mit KTM zu den schönsten Plätzen des Burgenlandes



Fahrräder von KTM sind die idealen Partner für die schönsten Tage des Jahres. Vielfältige Ausstattungen, zeitloses Design und Qualität die überzeugt. www.ktm-bikes.eu



KTM
BIKE INDUSTRIES

B12 Cyklistická trať Čerešňové kvety

Kvitnúca krása.

Nomen est omen: Od polovice apríla do polovice mája sa premení región na úpätí pohoria Leitha na skutočné more kvetov. Cyklistická trať Čerešňové kvety sa preto neteší veľkej obľúbenosti len u návštevníkov, ale aj u miestnych obyvateľov.

Čiastočne strmo stúpajúca cyklistická trať sa stará o rozmanitý pôžitok z jazdy a odvážnym pedálovým rytierom prinesie veľkolepý výhľad okolo Neziiderského jazera.

Z B12 sa dostanete priamo na B10.

Hlavné námety:

Donnerskirchen: púťový kostol s panoramatickým výhľadom, tichý dvor (bývalý šľachtický dvor), keltské hroby, golfové ihrisko, horolezecká záhrada

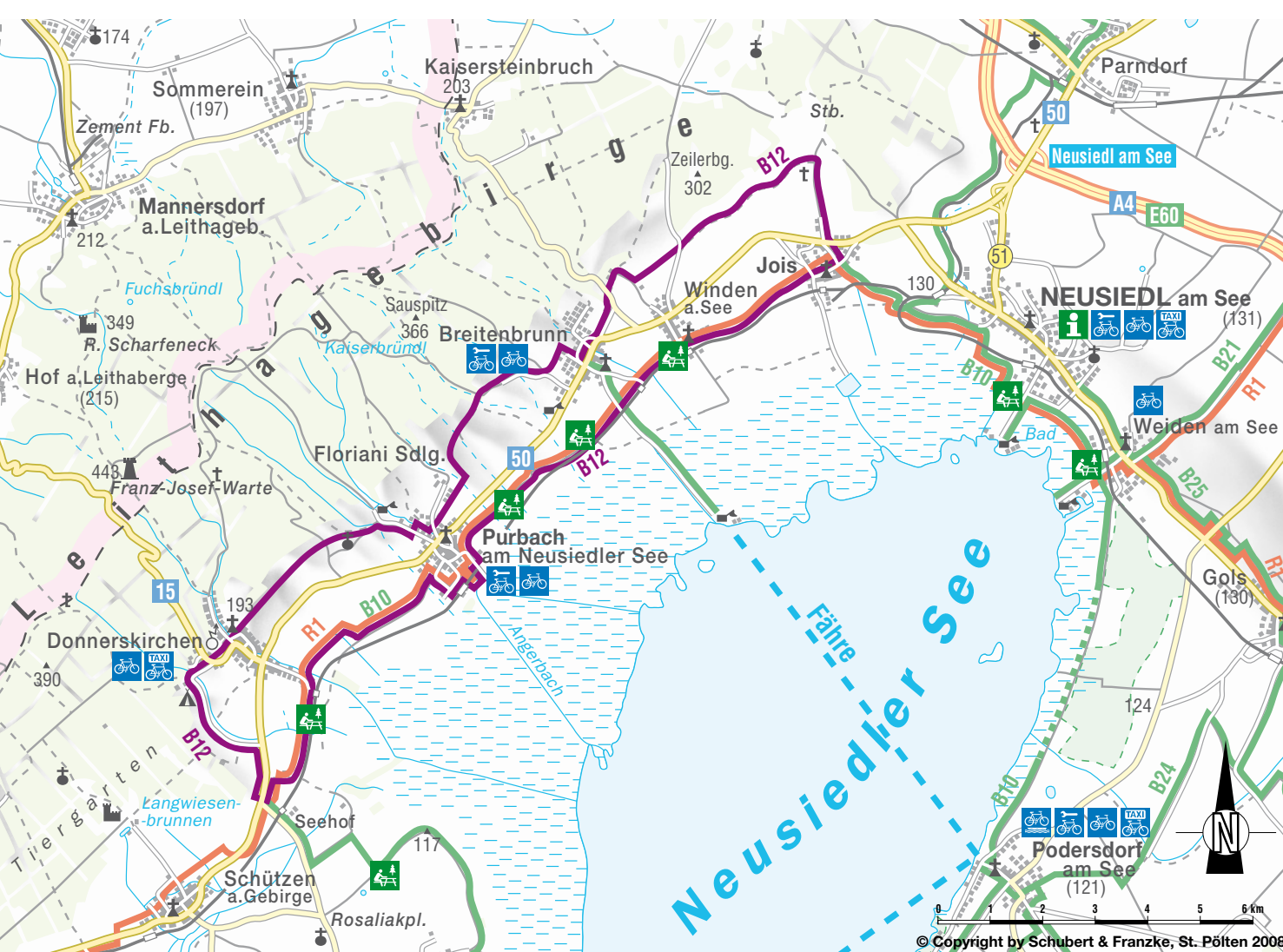
Purbach: purbachský Turek (z roku 1532), historická pivničná ulička, solárny teplý kúpeľ

Breitenbrunn: múzeum vo veži, umelecká galéria v miestnej vinotéke, historická pivničná ulička, trstinová cestička, plne chránená prírodná oblasť Thenau, prírodné jazerné kúpele

Winden am See: skanzen sochára Wandera Bertonino, medvedia jaskyňa

Jois: múzeum ľudového umenia, jazerné kúpele

Celková dĺžka: 44 km





B20 Cyklistická trať Lacken, B27 Cyklistická trať Lange Lacke

Okrídlená rôznorodosť.

Cyklistická trať Lecken, ktorá vedie cez národný park Neziderské jazero – Jazerný kút, ponúka naklonenému cyklistovi šancu, pozorovať niektoré z okolo 300 domácich druhov vtákov.

Cyklistická trať sa pripája na B10 a je polovicou trate, ktorá vedie cez národný park, je štrková, inak asfaltovaná.

B27 vedie z Apetlonu pozdĺž B10 popri „Lange Lacke“ do Pamhagenu.

Hlavné námety:

Národný park Neziderské jazero – Jazerný kút:
Salzlacken (vyše 300 druhov vtákov)

Podersdorf: veterný mlyn, maják, jazerné kúpele

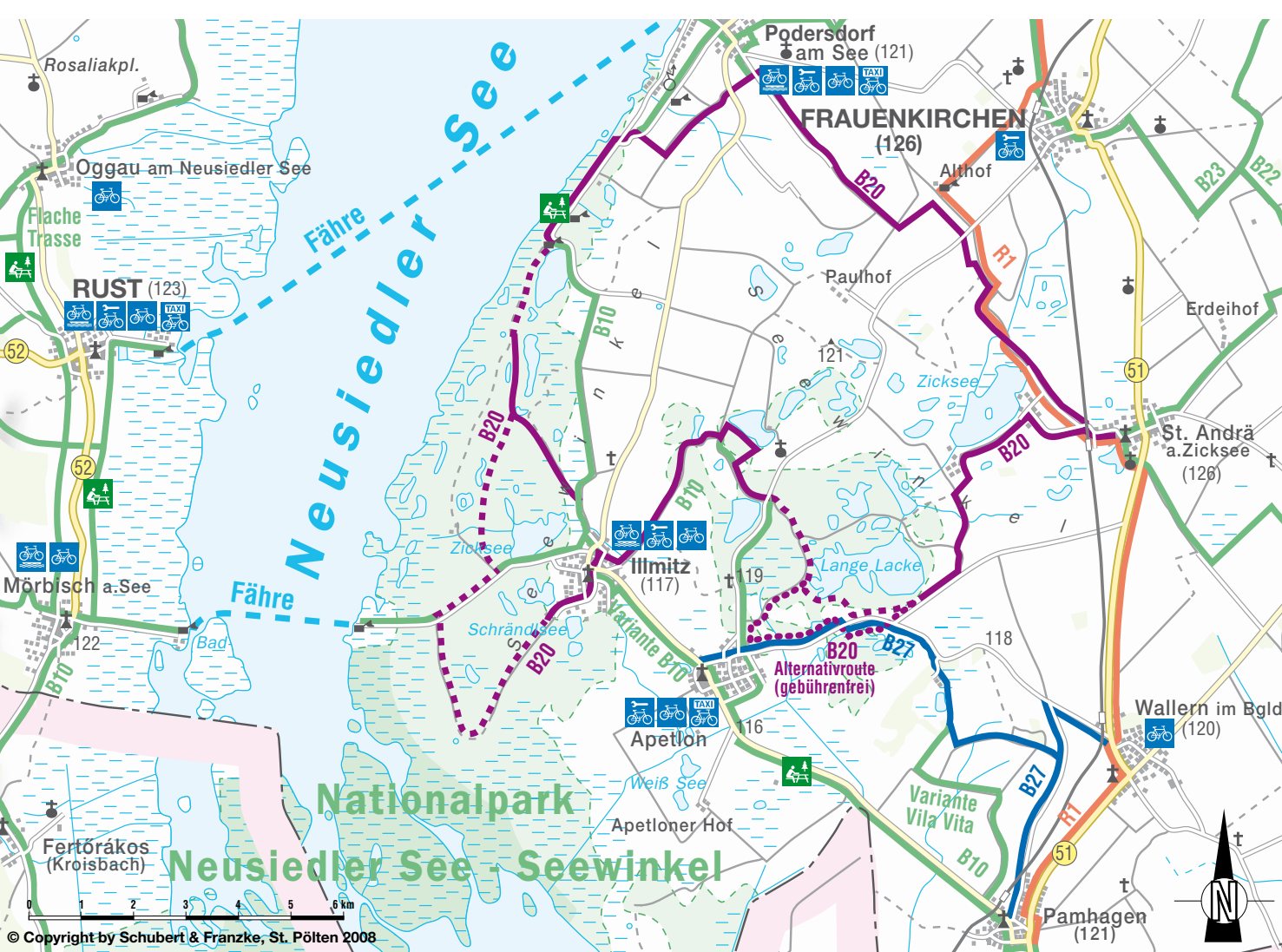
Illmitz: Informačné centrum národného parku,
Florianihaus (najstarší gazdovský dom Jazerného kúta),
prameň Svätého Bartolomeja, jazerné kúpele

Apetlon: územie ochrany vtáctva, Feuchtwiesen a Hutweiden,
Zicklacke, „Lange Lacke“, najnižší bod Rakúska

Pamhagen: turecká veža, stepná zoologická záhrada,
jazero Badesee, medz. hraničný priechod

St. Andrä am Zicksee: Mlyn sedliackeho umenia, jazerné kúpele

Celková dĺžka B20: 48 km Celková dĺžka B27: 14 km



B20 Cyklistická trať Lacken, B27 Cyklistická trať Lange Lacke | B20/B27

Mierka 1:125.000

B22 Cyklistická trať Hanság, B23 Cyklistická trať Kultúra, B24, B25 Spojovacie cyklistické trat e

Barokové cyklistické potešenie.

54 kilometrov dlhá cyklistická trať Hanság má pripravené exotické močaristé krajiny. Tu sa panónska step rozprestiera zdanlivo nekončiac všetkými smermi. V chránenom území dropov, národnom parku Neziderské jazero – Jazerný kút, sa dá vo svojej prirodzenej domovine pozorovať jeden z najväčších letu schopných vtákov, drop veľký. Rovná trať je vhodná pre mladých aj starších.

Na cyklistickej trati B23 Kultúra sa nachádzajú barokové klenoty, ako zámok Halbturn a bazilika Frauenkirchen. Cyklistická trať Kultúra je priebežne asfaltovaná a nemá žiadne pozoruhodné stúpania.

Z cyklistickej trate B10 sa dá dostať na trať Hanság cez cyklistickú trať Lacken B20 a cyklistickú trať Kultúra B23.

Cez B24 vedie mnoho ciest: Na jednej strane spája Podersdorf s Golsom a na druhej strane cyklistickú trať Kultúra s B10 a B20. B25 vytvára spojenie medzi B23 a B10 resp. cez B25 sa dá dostať z Golsu do Weidenu.

Hlavné námety:

Halbturn: barokový zámok (Lukas von Hildebrandt, kedysi cisársky lovecký zámok, dnes v súkromnom vlastníctve, vysokohodnotné výstavy v zámku)

Andau: „Most Andau“ (úniková cesta maďarských utečencov pri maďarskom povstaní 1956), vonkajšia galéria so sochami súčasných sochárov pozdĺž bývalej „Únikovej ulice“, kúpalisko, chránené územie dropa veľkého, hraničný priechod Rakúska pre cyklistov

Tadten: farský kostol

St. Andrä am Zicksee: Mlyn sedliackeho umenia, barokový gazdovský dom, jazero Badeseer, Zicksee

Frauenkirchen: bazilika (1695) a kláštor

Mönchhof: dedinské múzeum, opátstvo a vodoliečebný dom Marienkron

Podersdorf: veterný mlyn, maják, jazerné kúpele

Gols: VIP park, jediná rakúska výstava umenia z cukru, kukuričné „Tschardaken“, Vinna turistická cesta

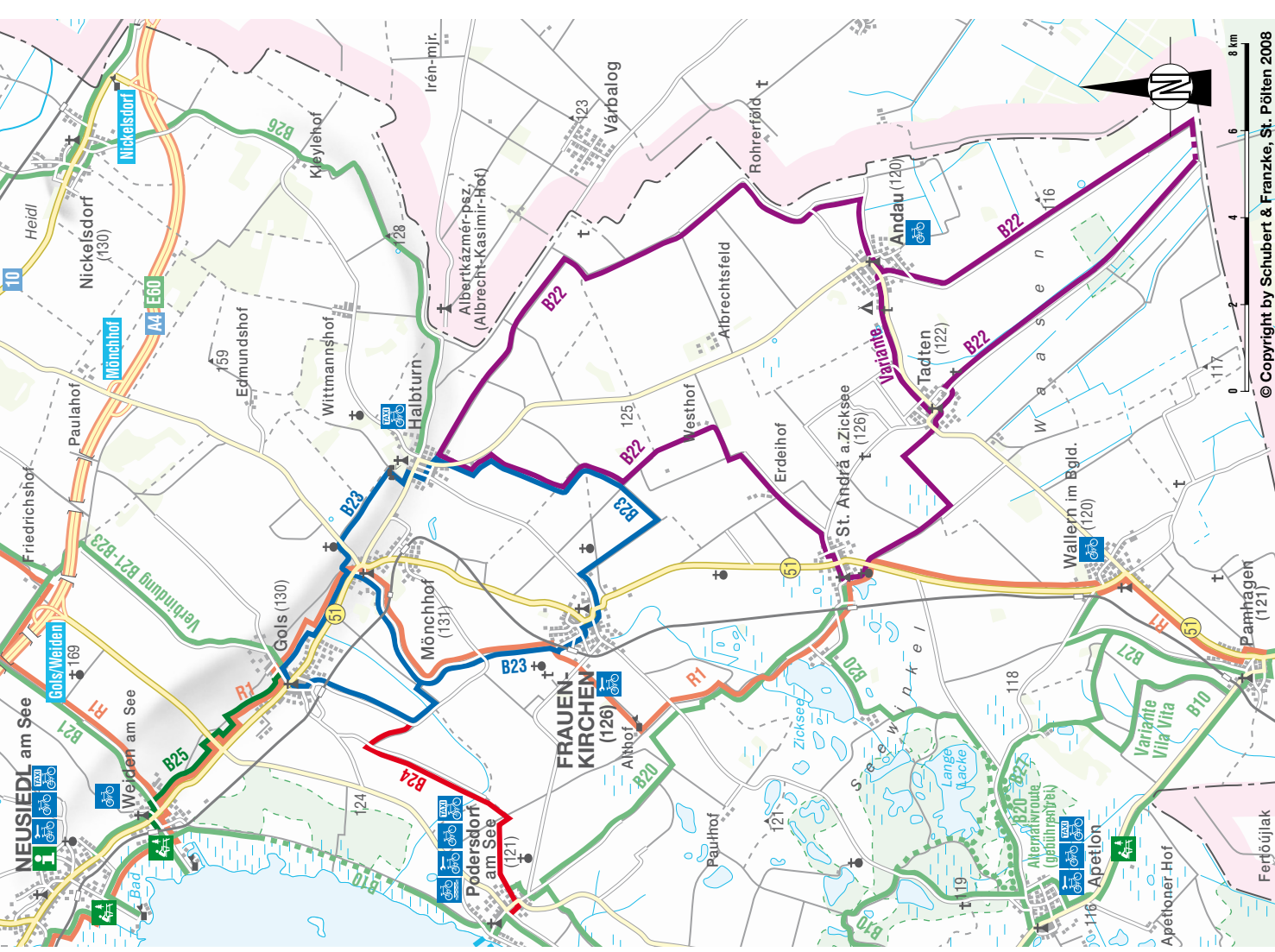
Weiden am See: Včelárnik pestrý, stoličkové trhovisko, jazerné kúpele

Celková dĺžka B22: 54 km

Celková dĺžka B23: 26 km

Celková dĺžka B24: 8 km

Celková dĺžka B25: 5 km



© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008

Belebt.



 **RÖMERQUELLE**
belebt die Sinne

B26 Spojovacia cyklistická trať (Dunaj – národný park Neziderské jazero – Jazerný kút)

Ničím nebrzdený pôžitok z jazdy.

Spojovacia cyklistická trať B26 Dunaj – národný park Neziderské jazero sa nachádza v najsevernejšej časti Burgenlandu a vedie pozdĺž slovenskej a maďarskej hranice. Takmer neprerušovane rovná trať ozdobená kultúrno-historickými pamätihodnosťami a krajinnými jedinečnosťami na základe blízkosti k pohoriu Leitha.

Hlavné námety:

Edelstal: pivničná štvrť, výskyt minerálnej vody (rímsky prameň)

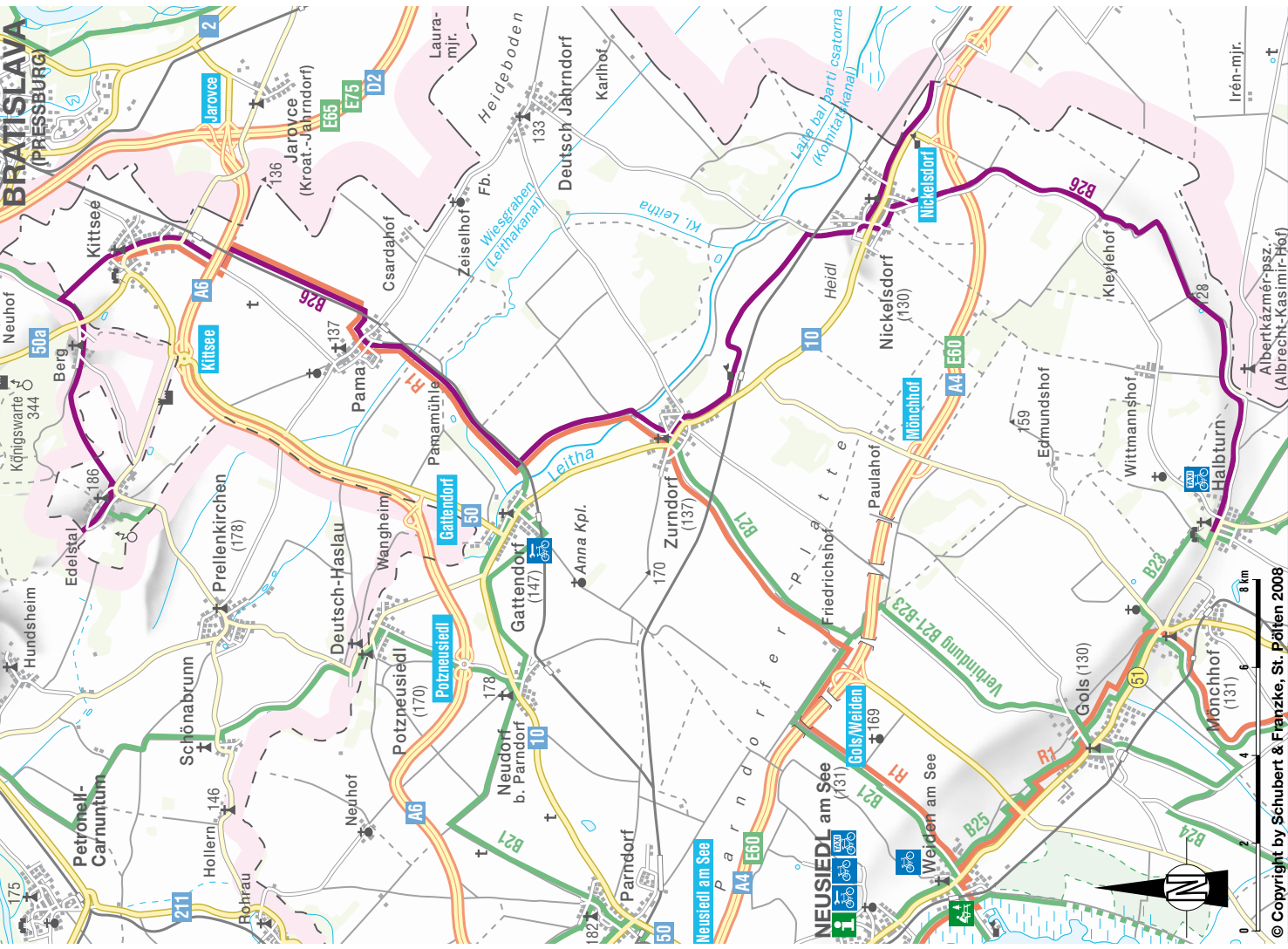
Kittsee: etnografické múzeum zámku Kittsee a židovský cintorín, medzinárodný hraničný priechod

Zurndorf: umelecký dvor Friedrichshof

Nickelsdorf: Nova Rock, hraničný priechod

Halbturn: barokový zámok (Lukas von Hildebrandt, kedysi cisársky lovecký zámok, dnes v súkromnom vlastníctve, vysokohodnotné výstavy v zámku)

Celková dĺžka B26: 48 km





B11 Cyklistická trať Leitha

Prijemná zmena.

Cyklistická trať Leitha má ctižiadosťivým cyklistom a priateľom kultúry čo ponúknuť. Dlhé rovné úseky sa striedajú s krátkymi, veľmi strmými stúpaniami a starajú sa tak o zmenu. Skoro bez výnimky asfaltovaná (s výnimkou 500 m dlhej štrkovej pokrývky medzi Neufeldom a Zillingdorfom/Bergwerkom), vedie cyklistická trať Leitha popri malých obciach a kultúrnych pokladoch až do Eisenstadtu.

Hlavné námety:

Eisenstadt: zámok Esterházy s Haydnovou sálou, zámocký park, púťový kostol s Haydnovým náhrobkom, Haydnov dom, Židovské múzeum, Štátne múzeum, Diecézne múzeum, Požiarnické múzeum, neskorogotický dóm sv. Martina, pamiatkovo chránené centrum mesta s radnicou z roku 1560, kúpalisko, kryté kúpalisko

Steinbrunn: jazero Badesee

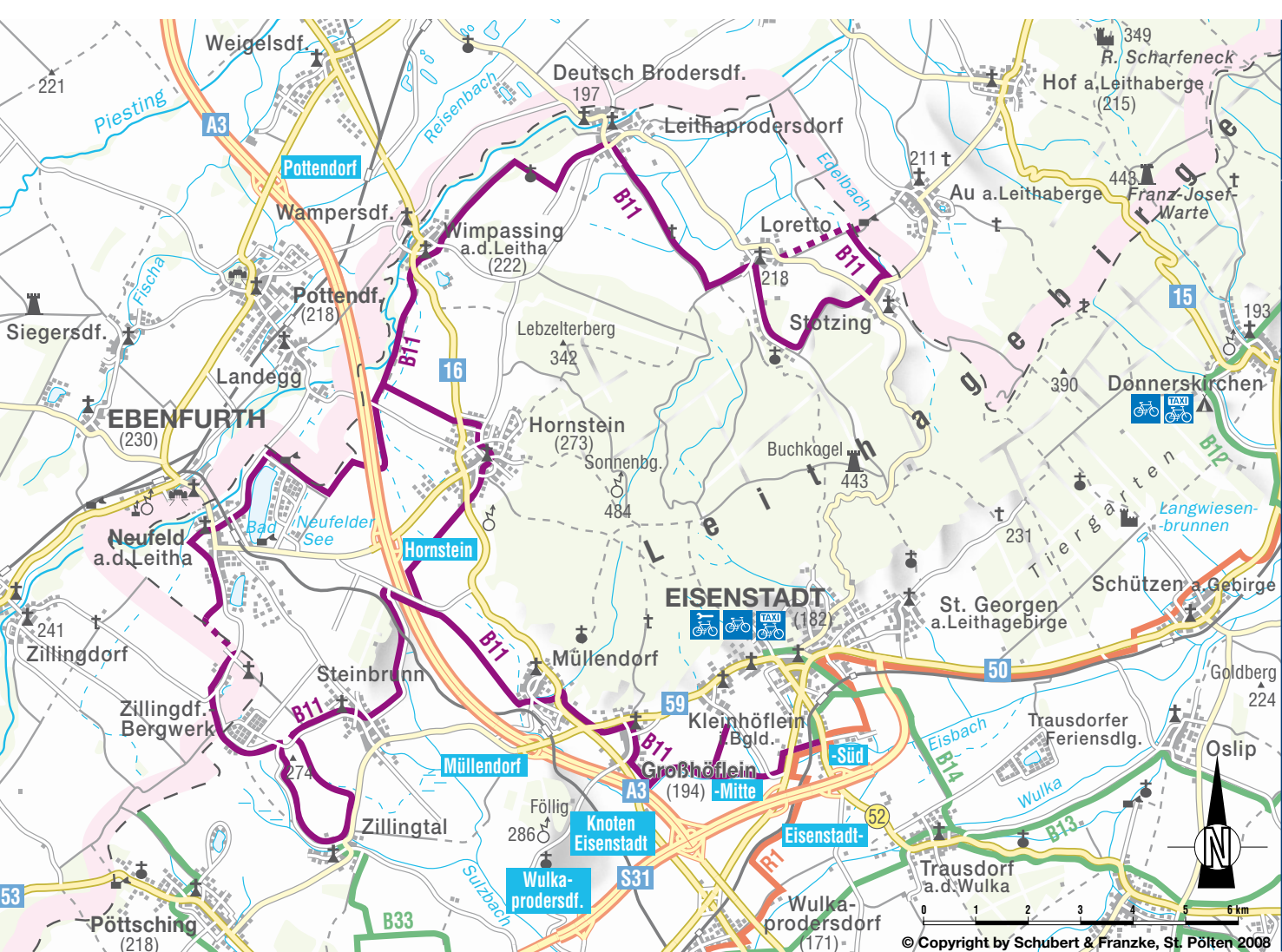
Neufeld

a.d. Leitha: vežové hodiny, 1. rakúske múzeum pekárstva, jazero Badesee

Loretto: pútnický kostol bazilika Maria Loretto

Stotzing: Sulzberghöhle („Čertova diera“) v zrušenom kameňolome

Celková dĺžka: 61 km



Osterreichische Betriebsdirektion und
Zweig Niederlassung Wulkaprodersdorf
7041 Wulkaprodersdorf, Bahnhofplatz 5
Tel.: +43 (0) 2687 62224 - 125
Fax: +43 (0) 2687 62224 - 190
e-mail: office@raaberbahn.at
<http://www.raaberbahn.at>



Naše dráhy nepoznajú žiadne hranice

B13, B14, B31 a B311 Spojovacie cyklistické trate

Dobré spojenie.

Z Radnetzu v severnej oblasti je to už len príslovečný „skok“ do stredného Burgenlandu. B31 z mestečka Mörbisch však vedie priamo k cyklistickej trati B30 Kogl. B13 vytvára spojenie z B10 cez Oslip do Antau k B30 a vedie popri pôvabných mlynoch, ako i osliom mlyne (Eselmühle). B311 spája B13 a B31. B14 spája Eisenstadt so Sopronom.

Hlavné námety:

Oslip: mlyn Cselley

St. Margarethen: rímsky kameňolom, rozprávkový park, hraničný prechod pre cyklistov

Mörbisch: Jazerné festivaly, regionálne múzeum, zámocké uličky

Siegersdorf: skanzen

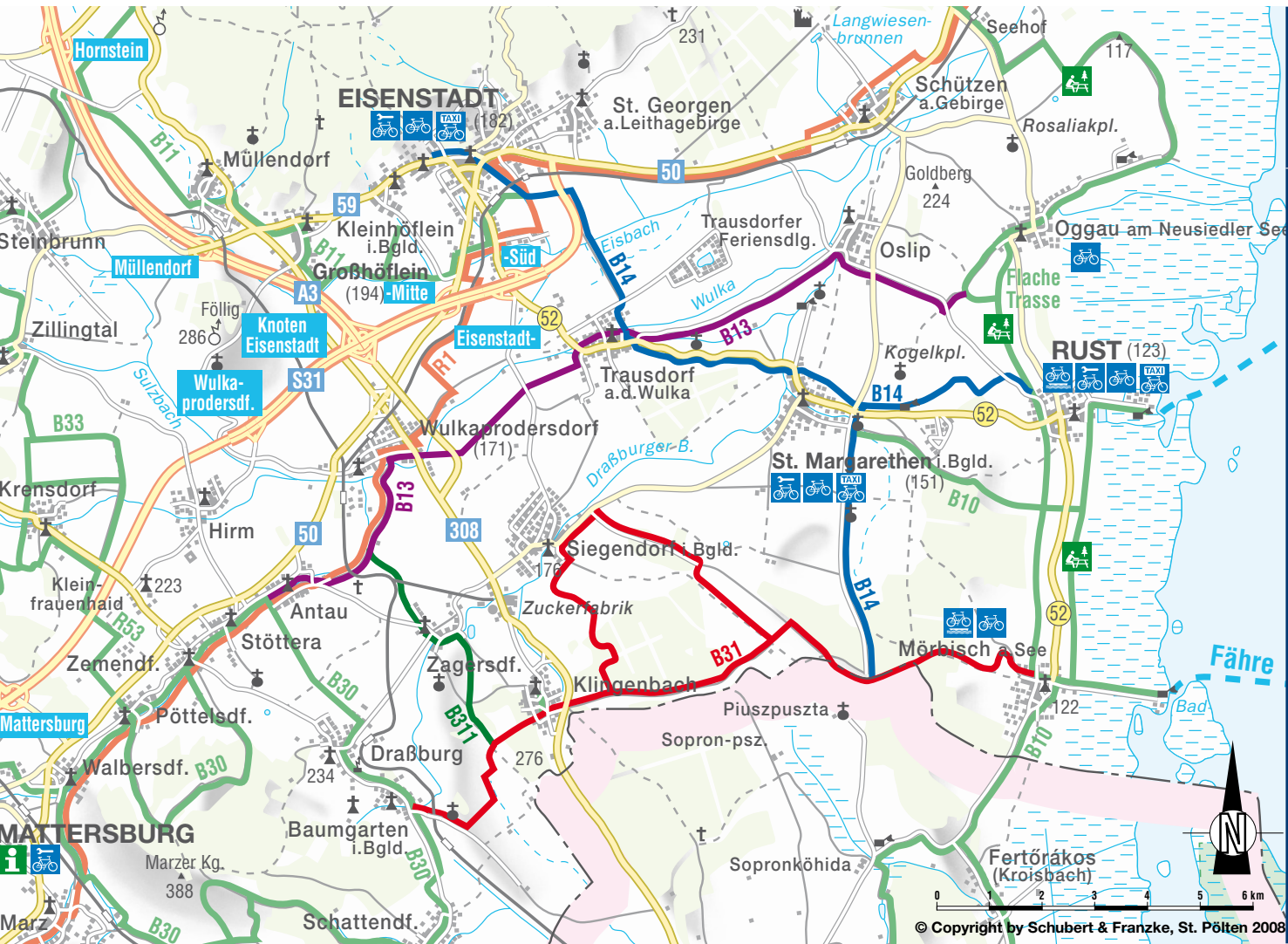
Klingenbach: hroby s mohylami, medzinárodný hraničný priechod

Baumgarten: Paulínin kláštor (gotická kaplnka, neskorogotický kostol)

Eisenstadt: zámok Esterházy s Haydnovou sálou, zámocký park, púťový kostol s Haydnovým náhrobkom, Haydnov dom, Židovské múzeum, Štátne múzeum, Diecézne múzeum, Požiarnické múzeum, neskorogotický dóm sv. Martina, pamiatkovo chránené centrum mesta s radnicou z roku 1560, kúpalisko, kryté kúpalisko

Celková dĺžka B13: 18 km *Celková dĺžka B31:* 26 km

Celková dĺžka B14: 22 km *Celková dĺžka B311:* 5 km



B13, B14, B31 a B311 Spojovacie cyklistické trate B13/B14/B31/B311

Mierka 1:125.000

© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008

*Svet horúcich prameňov Burgenland —
Región Rosalia a Sonnenland stredný Burgenland
Rytierska pohostinnosť.*



Burgenland

Tam, kde tečie hroznová šťava, vyvierajú horúce pramene a stredoveké hrady vrhajú tieň, tam sa nachádza srdce krajiny Burgenland. Už cisár Augustus položil základný kameň pre neskoršiu ulicu Bernsteinstraße a v čase Rakúsko-uhorska sa centrum Sonnenlandu využívalo ako cisárske kúpeľné stredisko.

Pre rytierov rádu templárov mal byť Lockenhaus v strednom Burgenlande posledným útočiskom. To, že sa verne zachovali rytierske tradície „vína, žien a spevu“ dokazujú početné vinice a viechy, ktoré sa rozprestierajú pozdĺž cyklistických trás stredného Burgenlandu.



Cyklistické špeciality –
večný kolobeh



Cyklistické špeciality – večný kolobeh

Stredný Burgenland (Mittelburgenland) má čo sa týka bicyklovania čo ponúknuť. Aj pre tých, ktorí hľadajú športové výzvy. Čiastočné strmé stúpania cyklistických trás v Rosalii určite nebudú sklamaním. Na svoje si prídu aj vyznávači horských bicyklov, ktorí sa môžu vyzúriť na 95 km úseku rozdelenom do 5 trás. Kto má radšej pohodlie, môže prestúpiť na kolieskové korčule. Plocha v 50 km dĺžke s jemným asfaltom, tzv. „Rolling Area“, vás pozýva na príjemné korčuľovanie.

Presedaľ znamená výlet na drezine, ktorá ponúka ochotným cyklistom možnosť okúsiť na koľajniciach trať Sonnenland Mittelburgenland. Na 23 km sa rozprestierajú široké polia slnečníc, romantické lesíky a malebné dedinky. Pri takom množstve fyzickej aktivity sa nesmie zanedbať relaxácia.

V kraji Sonnenland Mittelburgenland ju nájdete vo veľkom. S lístkom „Sunnycard“ obdržia nocľazníci početné zľavy, ktoré siahajú od zľavneného vstupu do slnečných kúpeľov Lutzmannsburg-Frankenau cez lacnejšie návštevy múzea, až po špeciálnu ponuku pri nákupe vína vo vínótékach.

Jednoducho sa opýtajte vášho hostiteľa alebo hostiteľky!



B30 cesta Koglweg, B32 cesta pre cyklistov Rosaliaradweg, B33 cesta pre cyklistov na horu bosoriek, B34 spojovacia cesta pre cyklistov

Vzdušné výšky.

Ten kto si želá ísť vysoko, je na ceste Koglweg správne! Táto okružná cesta je pôžitkom pre celú rodinu.

Ešte vyššie – presne povedané uprostred pohoria Rosaliengebirge – sa dostanete po ceste pre cyklistov Rosalia (Rosaliaradweg). Prechádzajúca asfaltová cesta vedie popri hrade Forchtenstein a širokých jahodových poliach, ktoré túto oblasť preslávili.

Cesta pre cyklistov Hexenhügelradwanderweg spája cestu pre cyklistov Leitharadweg s Rosaliaradweg a vedie, ako už prezrádza jej názov, na Hexenhügel (horu bosoriek), ktorá sa vyznačuje kamenným kruhom na hranici obce Krensdorf a Zemendorf-Stöttera.

B34 spája obec Sigleß a Pöttsching.

Hlavné námety:

Draßburg: Renesančný zámok (s parkom Le Notre, s architektúrou Versaillských záhrad), otvorené kúpalisko

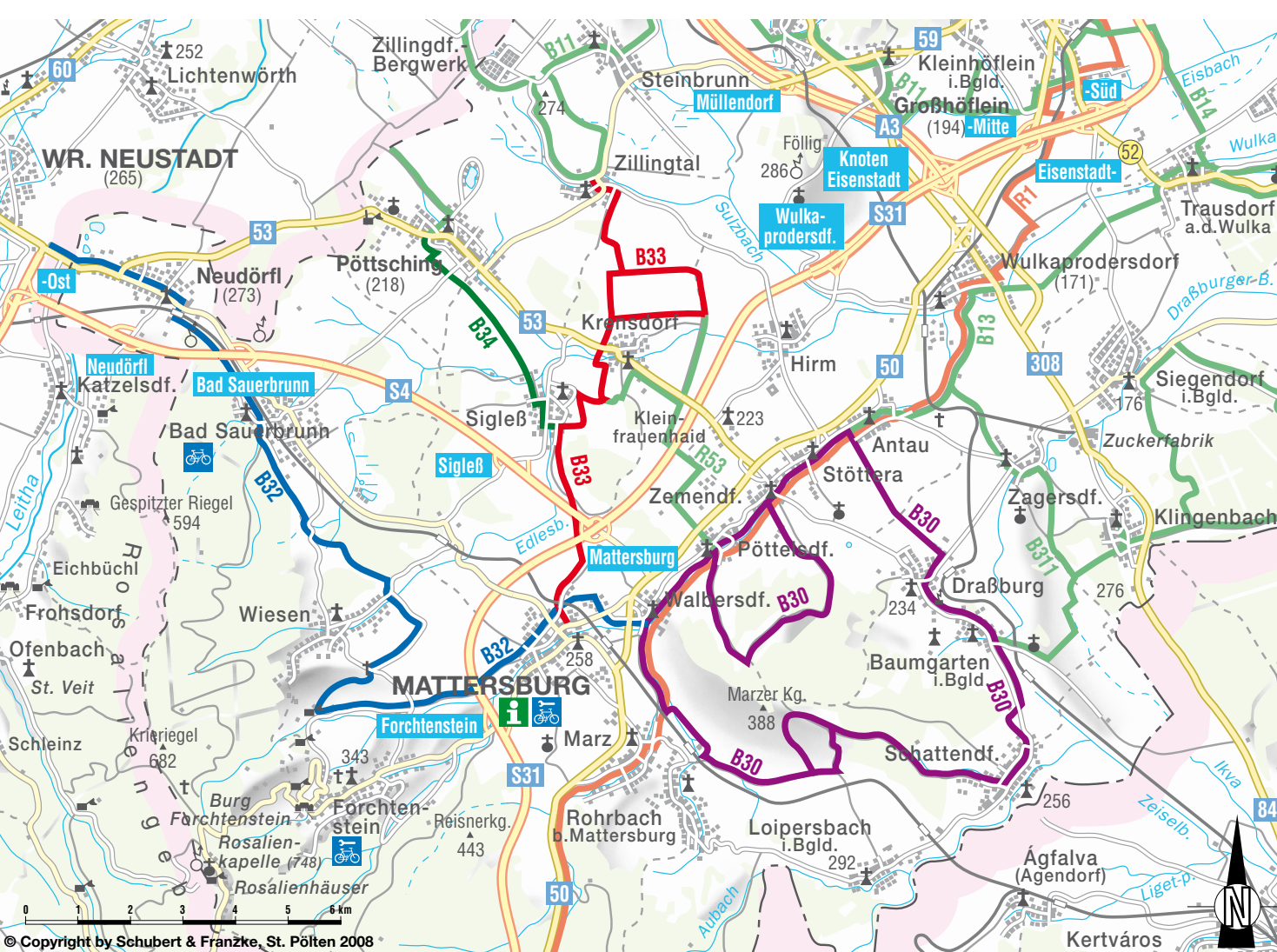
Pöttelsdorf: Panstvo Pöttelsdorf – vinárne a vínotéky, panoramatický výhľad, hudobnícka ovocná záhrada

Mattersburg: Železničný viadukt (1847), kultúrne centrum a otvorené kúpalisko

Forchtenstein: Hrad Forchtenstein, jazero na kúpanie

Bad Sauerbrunn: Zdravotné stredisko, liečebný park (koncertné podujatia v starých Rakúsko-uhorských kúpeľoch) a „Rosarium“ s okolo 2 000 ružových kríkov, krásny výhľad

Celková dĺžka B30: 34 km *Celková dĺžka B32:* 22 km *Celková dĺžka B33:* 16 km *Celková dĺžka B34:* 7 km



B30 cesta Koglweg, B32 cesta pre cyklistov Rosalienradweg,
 B33 cesta pre cyklistov na horu bosorek, B34 spojovací cesta pre cyklistov

Mierka 1:125 000

B40 cesta červeného vína, B42 cesta pre cyklistické výlety lesných prameňov, B46 cesta pre cyklistov Lisztradwanderweg, B49 cesta pre cyklistické výlety v prírodnej rezervácii

Rozmanité chuťové pôžitky.

Čo by bola návšteva Burgenlandu bez pôžitku z vína? To si môžete zaslúžiť na ceste pre cyklistov červeného vína (Rotweinradweg) so svojimi krátkymi strmými stúpaniami. V oblastinej vinotéke Deutschkreutz ponúka 30 špičkových vinohradníkov 120 rozličných vín na ochutnanie a na predaj.

Po B40 sa dostanete na cestu pre cyklistov Lisztradwanderweg, ktorá vedie do rodného domu a múzea brilantného klaviristu a skladateľa.

Očarí vás romantická cesta pre cyklistov Waldquelleradwanderweg, ktorá môže za svoj názov ďakovať minerálnemu prameňu v Kobersdorfe, tienisté lesy a idylické návršia. Cesta pre cyklistov Waldquelleradwanderweg sa pripája na dolnorakúsku sieť cyklistických ciest.

Z cesty pre cyklistov Waldquelleradwanderweg na cestu pre cyklistov Zöberntal-Radwanderweg vedie B49 výletná cesta pre cyklistov Naturparkradwanderweg (cesta po prírodnej rezervácii). Ako už prezrádza názov, vedie táto cesta cez očarujúce prírodné scenérie.

Hlavné námety:

Raiding: Rodný dom Franza Liszta, koncertný dom Franza Liszta

Horitschon: Vínná exkurzia, vináreň Arachon, jazda na drezine

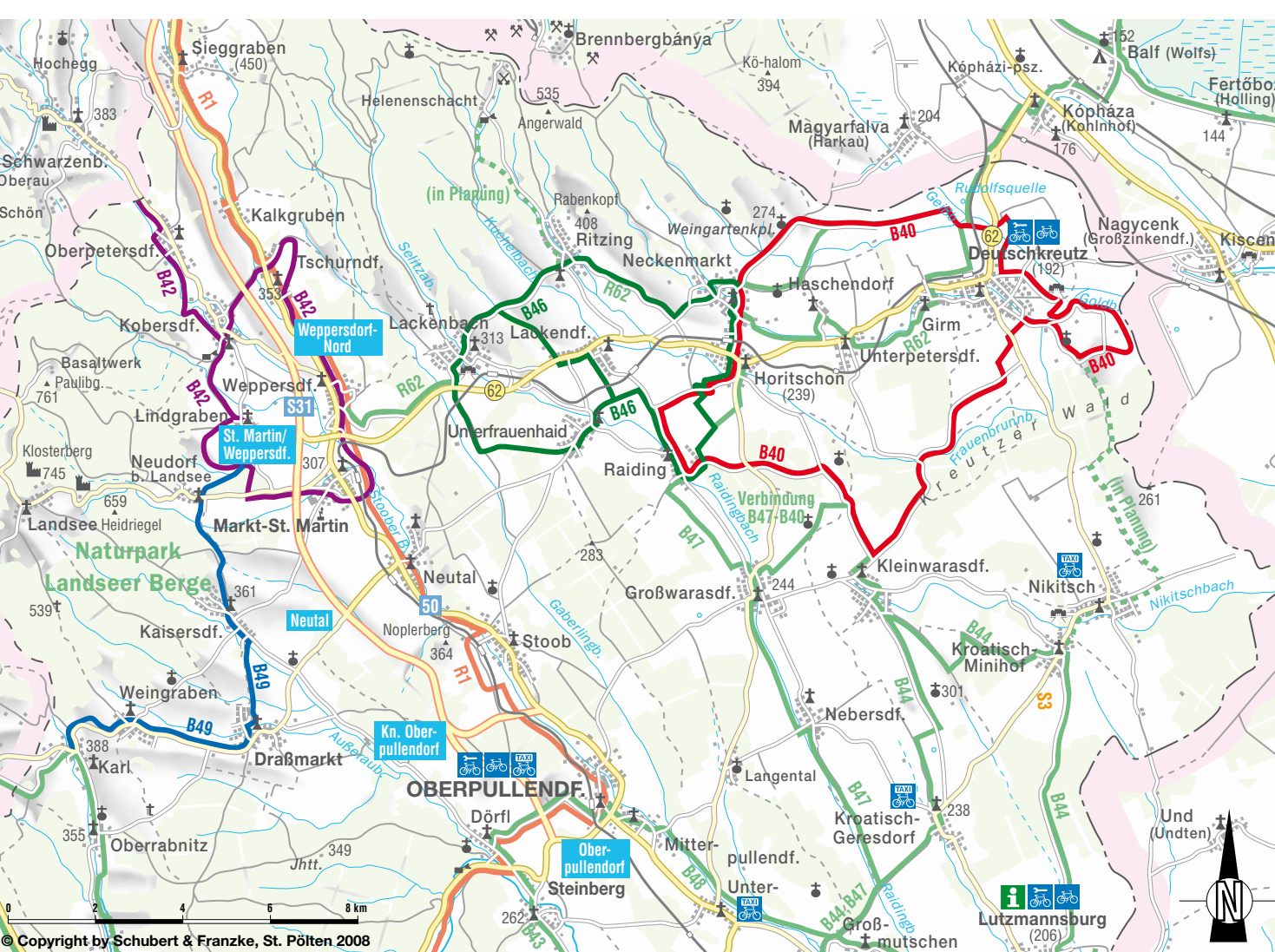
Neckenmarkt: Vinohradnícke múzeum a múzeum zástav

Deutschkreutz: Zámok Deutschkreutz, farský kostol (umelec Anton Lehmden), medzinárodný hraničný priechod

Lackenbach: Zámok Lackenbach – múzeum prírody na stope (bývalý zámok uprostred jazera)

Kobersdorf: Zámok Kobersdorf (zámocké hry), liečivý prameň „Waldquelle“ s pavilónom na pitie, bývalá synagóga (z roku 1860), zrúcanina hradu Landsee (12. stor.) a prírodné kamenné múzeum v Landsee

Celková dĺžka B40: 36 km *Celková dĺžka B42:* 25 km *Celková dĺžka B46:* 27 km *Celková dĺžka B49:* 13 km



B40 cesta červeného vína, B42 cesta pre cyklistické výlety lesných prameňov, B46 cesta pre cyklistov, Liztradwanderweg, B49 cesta pre cyklistické výlety v prírodnej rezervácii

Mierka 1:150.000

B43 výletná cesta pre cyklistov Familienthermen, B44 spojovacia cesta pre cyklistov B47 cesta pre cyklistov Rímska jantárová ulica, B48 výletná cesta pre cyklistov EU -Thermalradwanderweg

Rozsiahle hľadanie prameňov.

Pekný výlet pre celú rodinu ponúka výletná cesta pre cyklistov Familienthermen so svojou 21 km dlhou a zväčša rovnou asfaltovou trasou.

Z B43 cez B44 sa dostanete na ulicu Römische Bernsteinstraße (Rímska jantárová ulica), ktorú založil cisár Augustus, a ktorá bola budovaná po tisícročia. Pozdĺž cesty pre cyklistov informujú výstavné pulty o pamiatkach a ich histórii. Od prameňa k prameňu vedie B48 výletná cesta pre cyklistov EU-Thermalradwanderweg – presnejšie povedané od prameňa Lutzmannsburg-Frankenau k maďarským kúpeľom Bük.

Hlavné námety:

Lutzmannsburg: Slnčné termálne pramene Lutzmannsburg-Frankenau, hraničný priechod pre cyklistov

Großwarasdorf: Zámok Nebersdorf, KUGA (Kultúrne a organizačné centrum)

Raiding: Rodný dom Franza Liszta, koncertný dom Franza Liszta

Horitschon: Vínná exkurzia, pivnica Arachon, jazda na drezine

Neckenmarkt: Vinohradnícke múzeum a múzeum zástav

Deutschkreutz: Zámok Deutschkreutz, farský kostol (umelec Anton Lehmden), medzinárodný hraničný priechod

Celková dĺžka B43: 21 km + 1. Erweiterung 12 km

Celková dĺžka B47: 31 km

Celková dĺžka B44: 1. spojenie: 11 km / 2. spojenie: 13 km

Celková dĺžka B48: 15 km



B41 výletná cesta pre cyklistov Zöberntal-Rabnitztal, B45 spojovacia cesta pre cyklistov

Lákavý stredovek.

Rytieri na tragačoch pozor! Cez výletnú cestu pre cyklistov Zöberntal-Rabnitztal sa dostanete do hrboľatého sveta a až do Lockenhausu, sídla farského a pútnického kostola z raného baroku ako aj rovnomenného hradu, ktorý kedysi v minulosti poskytoval prístrešie rytierom templárskeho rádu, a ktorý je najstarším rytierskym hradom v Rakúsku.

Z Lockenhausu vedie B54 spojovacia cesta cez Mannersdorf a. d. Rabnitz a Klostermarienberg na B43 výletnú cestu pre cyklistov Familienthermen (Lutzmannsburg).

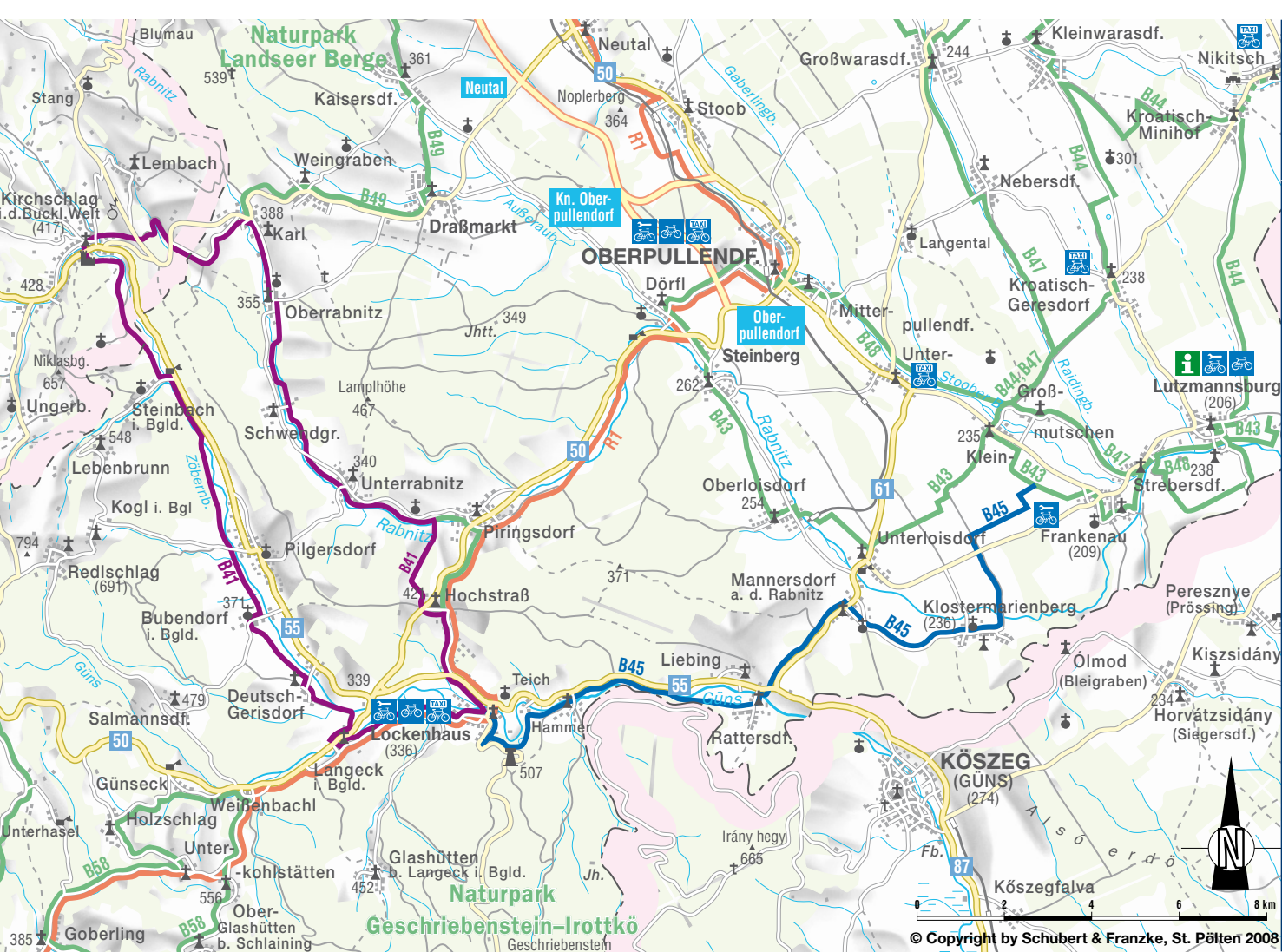
Hlavné námety:

Lockenhaus: Hrad Lockenhaus, farský a pútnický kostol z raného baroku, prírodná rezervácia Geschriebenstein

Klostermarienberg: Cisterciánsky kláštor

Frankenau: Slnečné termálne pramene Lutzmannsburg-Frankenau

Celková dĺžka B41: 36 km (plus 7 km v Sev. Rak) *Celková dĺžka B45:* 20 km



B41 výletná cesta pre cyklistov Zöbermtal-Rabnitztal, B45 spojovacia cesta pre cyklistov B41/B45

Mierka 1:150.000

*Svet termálnych prameňov Burgenland —
Región Južný Burgenland:
Slnečná nádhera.*



Tam, kde je krajina formovaná miernymi svahmi, kde romantické vinice pozývajú k odpočinku a hlboké vody prinášajú pokoj, tam sa krajina Burgenland ukazuje vo svojom najkrajšom svetle. V južnej časti krajiny Burgenland nájde každý cyklista prípadne každá cyklistka presne to, čo hľadá. Krajina pôvodu vína značky Uhudler ponúka maximálny pôžitok nielen znalcom vína. Na svoje si prídu aj milovníci prírody, nadšení športovci a dovolenkári.

Presne v duchu hesla: Južný Burgenland (Südburgenland) koná okamžite.



Cyklistické trasy – južné špeciality



Cyklistické trasy – južné špeciality

V južnej časti krajiny Burgenland je všetko brané osobne: dokazuje to aj plánovanie cyklistických trás a zavedenie systémov GPS. Na internetovej stránke www.radarena.at nájdú technofilní cyklisti rozsiahle siete trás so všetkými trasami GPS zdarma na stiahnutie. Keďže musí byť možnosť výberu pre každého, sú tieto trasy rozdelené do 3 kvalitatívnych tried s možnosťou virtuálnej jazdy prostredníctvom satelitných snímkov. Ďalšie trasy GPS prípadne bližšie informácie k tejto téme nájdete na internetovej stránke www.suedburgenland.gps-tour.info.

Výlet iného druhu ponúka vo forme cyklistického trekingu Lafnitztal (www.lafnitztal.at). Trojdenný výlet sa ťahá pozdĺž rieky Lafnitz – jedného z posledných prirodzených tokov v Európe. Cenné poznatky poskytujú odborní prírodni a krajskí sprievodcovia, ktorí vás budú na výlete sprevádzať.

Štyri trasy prírodnej rezervácie Geschriebenstein (www.naturpark-geschriebenstein.at) boli v spolupráci s krajinou Dolné Rakúsko vytvorené špeciálne pre horské bicykle. Na svoje si tu prídu všetci cyklisti: Počnúc 7 km trasou Paulusbrunnen, cez 10,7 km trasu Family Rotes Kreuz, až po 27,5 km trasu Power Naturparkrunde a končiac náročnou trasou Fun Geschriebenstein dlhou až 56,5 km. Okrem toho nájdete v Eisenbergu dve permanentné trasy pre MTB (horské bicykle). www.eisenberg.at a www.mtb.eisenberg.at

Ďalšie užitočné informácie o južnej časti krajiny Burgenland nájdete na internetovej stránke www.suedburgenland.info.



B57 Cesta pre cyklistov Weinidylle

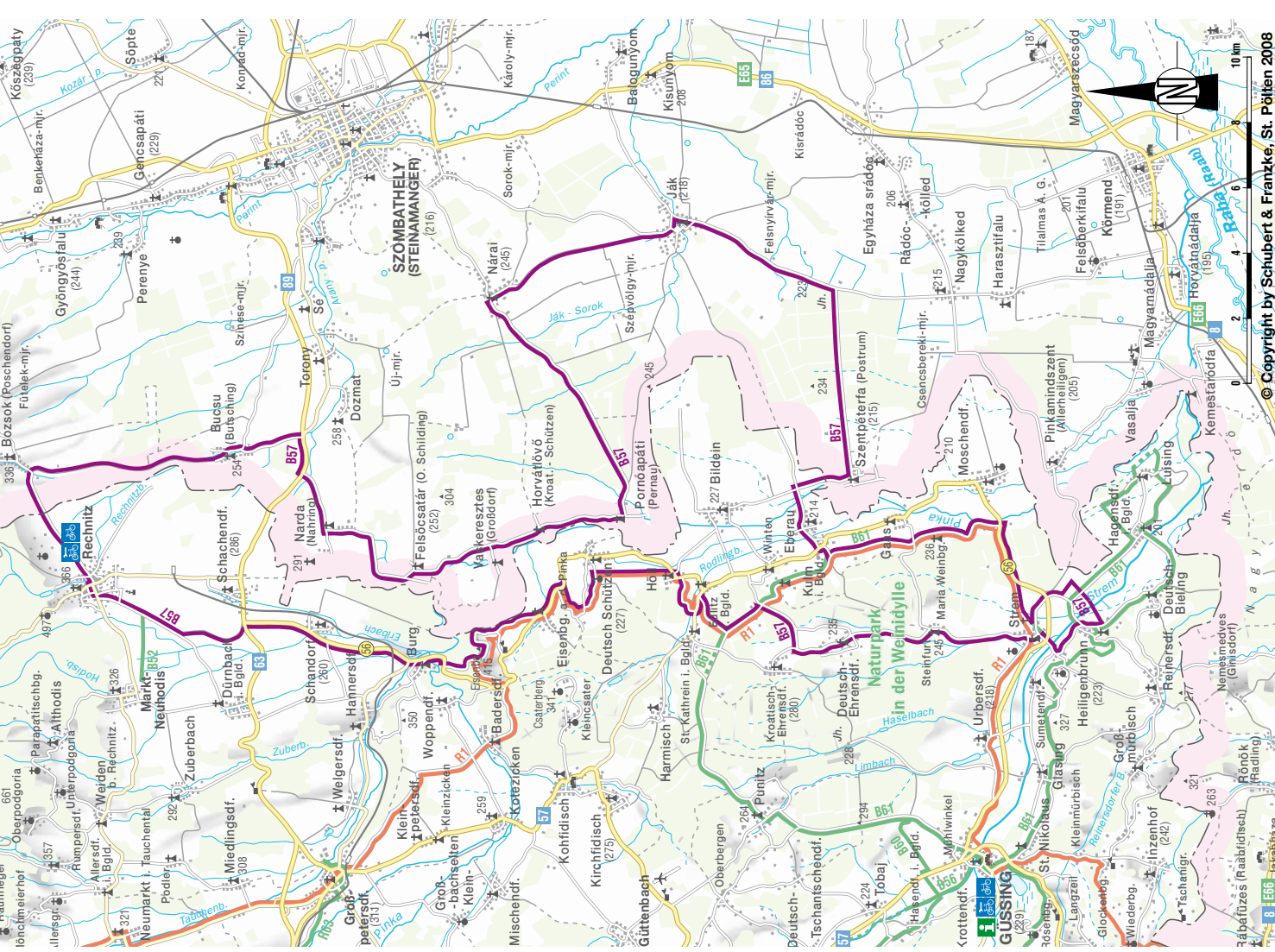
Idylický vinársky pôžitok.

Znakom cyklistickej cesty Weinidylle, ktorá vedie pozdĺž maďarskej hranice a aj ňou prechádza, sú malé vinice a romantické pivničné štvrte. Pre znalcov vína je najmenšia vinohradnícka oblasť v Rakúsku obľúbeným cieľom výletu, napokon je to domov obľúbených odrôd, ako napríklad „Blaufränkisch“ a „Uhudler“.

Hlavné námety:

- Heiligenbrunn:** Pivničná štvrť, prírodná rezervácia Weinidylle
- Deutsch Ehrendorf:** Kvetinová ulica
- Schachendorf:** Medzinárodný hraničný priechod
- Rechnitz:** Prírodná rezervácia Geschriebenstein, jazero na kúpanie, hraničný priechod
- Bildein:** Burgenlandský historický dom, výstavná vinica, labyrint, vlnotéka
- Eberau:** Zámok (len vonkajšia prehliadka) a pútnický kostol, hraničný priechod
- Moschendorf:** Vinárske múzeum a 3 vlnotéky
- Steinfurt:** Európsky kvetinový dvor, kvetinová ulica
- Pinkatal:** Ekologické cyklistické stanice
- Jak (Ungarn):** Jedinečný neskororománsky kostol

Celková dĺžka B57: 121 km, 60 km na maďarskej strane



© Copyright by Schubert & Franke, St. Pölten 2008

Mierka 1:200.000

B57 Cesta pre gýlístov Weinidyll | B57

Gut für Burgenland.
(Will heißen: Wir sind überall dort, wo Sie uns brauchen. Und das ist doch ziemlich gut, oder?)

Raiffeisen ist mehr als nur eine Bank. Raiffeisen ist eine genossenschaftliche Organisation. Unser Ziel: Bezirke und Regionen, Kultur und Tradition zu fördern und so die Gemeinschaft, das Miteinander der Menschen zu stärken. Gut für alle Burgenländerinnen und Burgenländer.

bgld.raiffeisen.at

**Raiffeisen. Meine Bank
im Burgenland**



B75 Cesta pre cyklistov Lafnitztal

Prírodné nadšenie.

Oblasť Ramsar Lafnitztal ponúka cyklistom prírodný zážitok osobitého druhu. Zaujatí prírodovedci majú pozdĺž riek, v chránených lúčnych oblastiach, šancu pozorovať vzácne a ohrozené druhy, ako napríklad rybárika.

Riečna oblasť – predovšetkým medzi Lafnitzom a Fürstenfelddom – dnes patrí k posledným prírodzene zachovalým meandrovým riekam

Hlavné námety:

Wörterberg: Vyhliadková veža – Panoramatický pohľad na Lafnitztal und Ramsar-Naturschutzgebiet

Stinatz: Regionálne múzeum

Burgauberg: „Tschartake“ – dostavaná hraničná veža z 18. storočia.

Deutsch Kaltenbrunn: Studničná cesta, cesta kaplniek (Vítaná studňa)

Rudersdorf: Prírodovedná vychádzka, Fritзов mlyn, roľnícky obchod

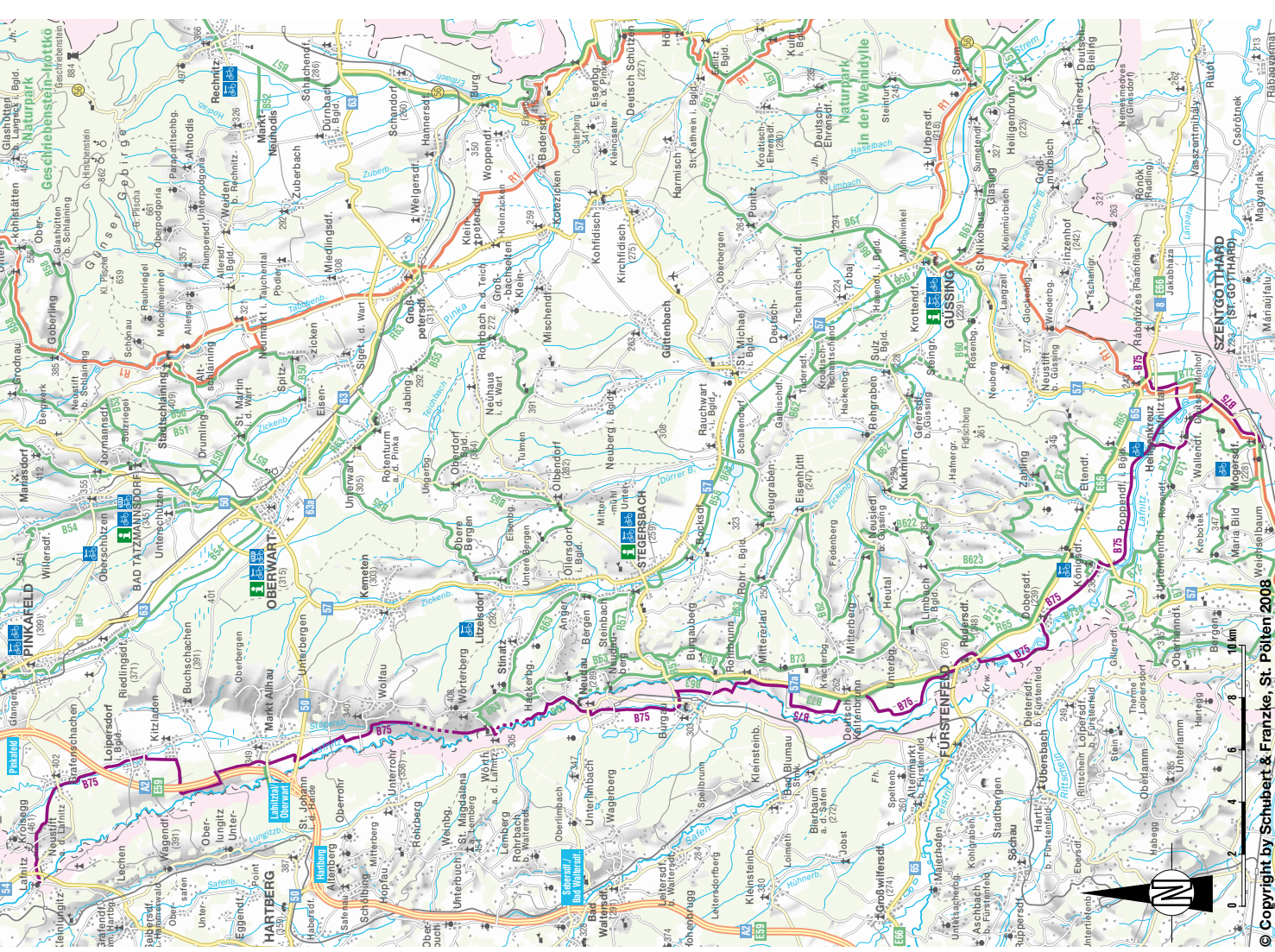
Königsdorf: Prírodné jazero na kúpanie

Eltendorf: Uhudlerská trasa, pivničná štvrť na vysokom vrchu

Heiligenkreuz i. L.: Prírodné kúpalisko, hraničný priechod

Mogersdorf: Pamätná miestnosť tureckých bojov, tématická cesta: cesta mieru

Celková dĺžka B75: 77 km (10 km v Štajersku)



© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pöthen 2008

Mierka 1:250.000

875 Cesta pre cyklistov Lafnitztal / B75

B50 cesta pre cyklistov štyroch ročných období, B51 cyklistická cesta juniorských MS, B53 cesta s jemnými serpentínami, B54 ružová cyklistická cesta a horská trasa Stuben-Kalteneck

Pokojná jazda.

Cesta pre cyklistov štyroch ročných období vedie zo zdravotných kúpeľov Tatzmannsdorf do gotického mestečka Friedensburg Schlaining, v ktorom sa nachádza Európske múzeum mieru a seminárne a konferenčné centrum.

Cesta jemných serpentín ponúka športovým cyklistom rozmanitý pôžitok z jazdy s množstvom stúpaní.

Ružovú cyklistickú cestu (Pinkaradweg) môžeme opísať ako kruhovú. Prechádza z kúpeľov Tatzmannsdorf okolo Oberwartu, cez Pinkafeld a späť do kúpeľov Tatzmannsdorf.

B51 je známa aj ako cyklistická trasa juniorských MS. Pre rodiny sa odporúča touto trasou prechádzať v nedeľu a cez sviatky, pretože B51 vedie priamo pozdĺž cesty.

Cez trasu B53 v smere Tauchen sa dostanete k horskej trase „Kalteneck“ (263 metrové prevýšenie na 3,35 km) – skutočná výzva. Pre tieto štyri cesty pre cyklistov sú na domovskej stránke www.radarena.at k dispozícii mapy na bezplatné stiahnutie, výškové profily a údaje GPS.

Hlavné námety:

Stadt Schlaining: Hrad Schlaining (rakúske študijné centrum mieru a riešenia konfliktov), bývalá synagóga

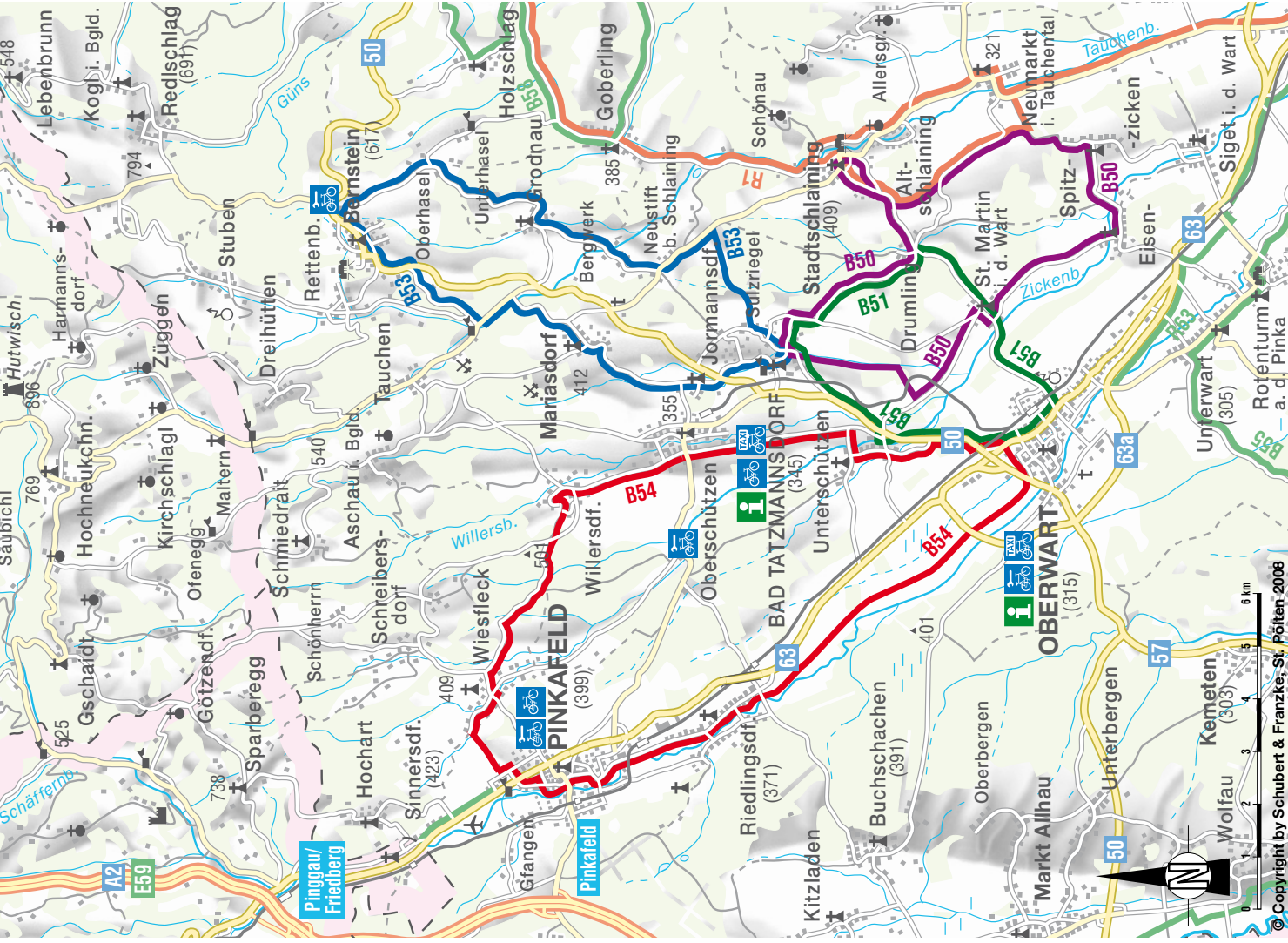
Bad Tatzmannsdorf: Burgenlandské horúce žriedla, skanzen, kúpeľný park, Radarena.at

Mariasdorf: Neskorogotický pútnický kostol

Bernstein: Hrad Bernstein, skalné múzeum

Pinkafeld: Historické mestské centrum, Batthyanyho zámok (zo 17. stor.)

Celková dĺžka B50: 23 km *Celková dĺžka B51:* 14 km *Celková dĺžka B53:* 24 km *Celková dĺžka B54:* 31 km



B50 cesta pre cyklistov štýroch ročných obdobi, B51 cyklistická cesta juniorových MS,

B53 cesta s jemnými serpentinami, B54 ružová cyklistická cesta a horská trasa Stuben-Kaltenec B50/B51/B53/B54

Mierka 1:125.000

B55 cesta pre cyklistov Berghäuseradweg, B63 cesta pre cyklistov Streuobstwiesenradweg, B56 cesta pre cyklistov Stremtalradweg

Vyzývavá krása.

Cesta pre cyklistov Berghäuseradweg vám, ako môžete vyčítať aj z názvu, ponúka niekoľko „vrcholov“. Na horskej jazde a zjazde do doliny si neprídu na svoje len športovci. Kultúrni nadšenci sa môžu potešiť pohľadom na rozprávkové klenoty, ako napr. zámok Rotenturm.

Cesta pre cyklistov Streuobstwiesenradweg má pre vás pripravených aj niekoľko strmín, ktoré sa pôvodne využívali na vinohradníctvo.

Z cesty pre cyklistov Stremtalradweg vedie trasa stále rovno do Güssingu, ktorý ukrýva početné kultúrohistorické poklady.

Hlavné námety:

Güssing: Hrad Güssing: najstarší hrad krajiny Burgenland (12. stor.), hradné hry, múzeum vystaňovalcov, modelové ekologické mesto, Európske centrum pre obnoviteľnú energiu, turistický chodník Clusius Wildpark

St. Michael: Múzeum poľnohospodárskej techniky

Rauchwart: Jazero na kúpanie

Stegersbach: Termálne žriedla, golfové ihrisko, regionálne a telegrafické múzeum

Stinatz: Regionálne múzeum

Burgauberg: „Tschartake“ – dodatočne postavená hraničná veža z 18. storočia.

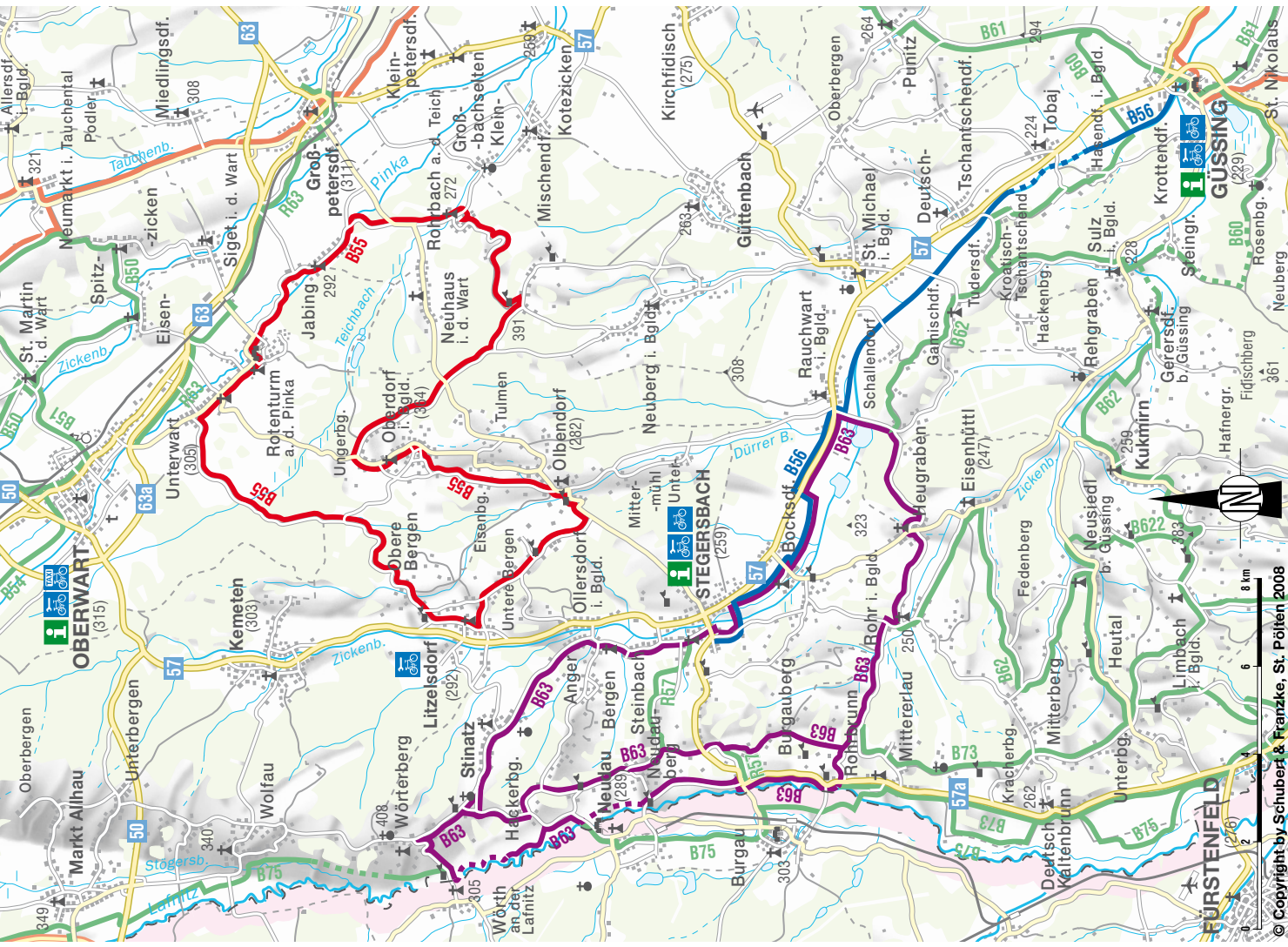
Rohr: „Dedina v močiari“ – turistická cesta Moorwanderweg

Rauchwart: Jazero na kúpanie

Ollersdorf: Ollersdorfská liečivá voda

Wörterberg: Vyhliadková veža – panoramatický výhľad na Lafnitztal a chránenú krajinnú oblasť Ramsar

Celková dĺžka B55: 41 km **Celková dĺžka B63:** 42 km **Celková dĺžka B56:** 20 km



© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008

Mierka 1:150.000

B55 cesta pre cyklistov Berghäuseradweg, B63 cesta pre cyklistov Streuobstwieseradweg, B65 cesta pre cyklistov Stremtaradweg B55/B63/B56

© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008



B60 cesta pre cyklistov hrad Güssing, B61 cesta pre cyklistov Wildpark, B62 cesta pre cyklistov jablková cesta pre cyklistov

Kultivovaná divočina.

Cesta pre cyklistov hrad Güssing vedie z hradu Güssing do Sulzu v Burgenlande a napája sa na cestu pre cyklistov B62 Apfelradweg. Posledná je nazvaná podľa obce Kukmirn, ktorá je známa ako jablková dedina (Apfeldorf). Pozdĺž tejto jablkovej cesty pre cyklistov (Apfelradweg) leží Auwiesen-Zickenbachtal, ktorý bol na základe bohatého výskytu vtáctva vyhlásený za chránenú krajinnú oblasť. Cesta pre cyklistov Wildpark vedie cez čarovnú krajinu prírodnej rezervácie vo Weindylle.

Hlavné námety:

Güssing: Hrad Güssing: najstarší hrad v krajine Burgenland (12. stor.), hradné hry, vysťahovalecké múzeum, model ekologického mesta, Európske centrum pre obnoviteľnú energiu, turistický chodník Clusius Wildpark

Gerersdorf-Sulz: Skanzen, múzeum skla

Heiligenbrunn: Obec Uhudler, pivničná štvrť

Maria Weinberg: Pútnický kostol

Moschendorf: Vinárske múzeum a 3 vínotéky

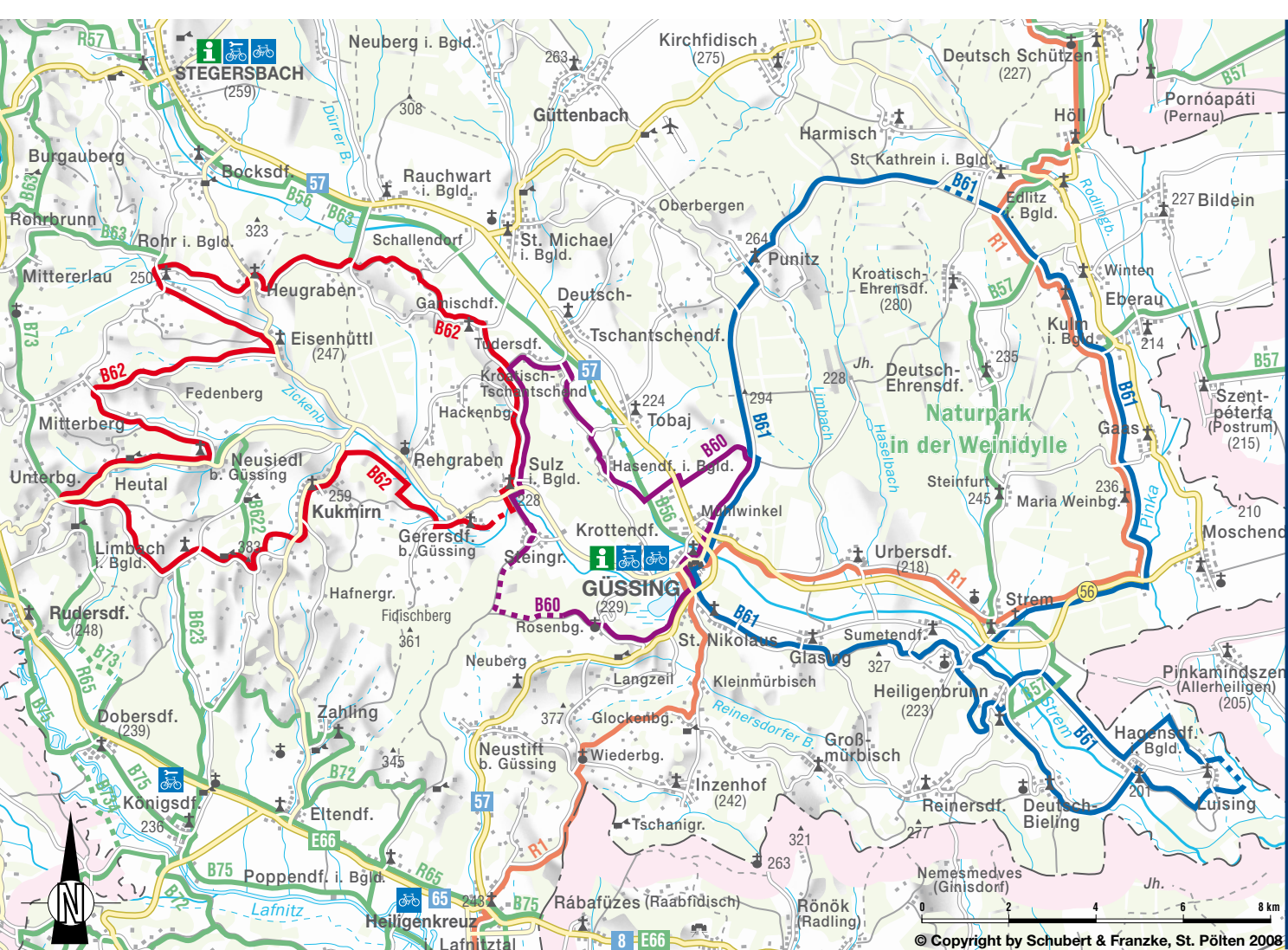
Bildein: Historický dom, výstavná vinica, labyrint, vínotéka

Eberau: Zámok (možnosť prehliadky len zvonku) a pútnický kostol, hraničný priechod

Neusiedl/Güssing: Liehovarnícke múzeum

Rohr: Cesta pre cyklistov Moorwanderweg

Celková dĺžka B60: 26 km **Celková dĺžka B61:** 60 km **Celková dĺžka B62:** 46 km



B60 cesta pre cyklistov hrád Güssing, B61 cesta pre cyklistov Wildpark, B62 cesta pre cyklistov jablková cesta pre cyklistov B60/B61/B62

Mierka 1:150.000



B 623 cesta pre cyklistov Limbach, B72 cesta pre cyklistov cez východný Lafnitztal, B73 cesta pre cyklistov Lahnbach

Mnohotvárna idyla.

B72 vedie cez ľahko zvrásnený terén a má dve stúpania pre rozmanitosť pri bicyklovaní.

Cez rovný lužný les vedie na cestu pre cyklistov Lahnbach (Lahnbadradweg), ktorá je zdobená idylickou prírodnou scenériou a rozjíma-
vým kludom, ktoré v poslednej dobe nie sú zabezpečené cez chránené územia. Niekoľko stúpaní umožňuje nádherné panoramatické pohľady. Cesta pre cyklistov Limbach (Limbachradweg) predstavuje spojenie medzi turistickými trasami pre cyklistov B62 „jablková cesta pre cyklistov (Apfelradweg)“, B72 „Východný Lafnitztal (Lafnitztal Ost)“ a B75 „cesta pre cyklistov Lafnitztal (Lafnitztalradweg)“.

Hlavné námety:

Deutsch Kaltenbrunn: Studničná cesta, kaplnková cesta (vítané studne)

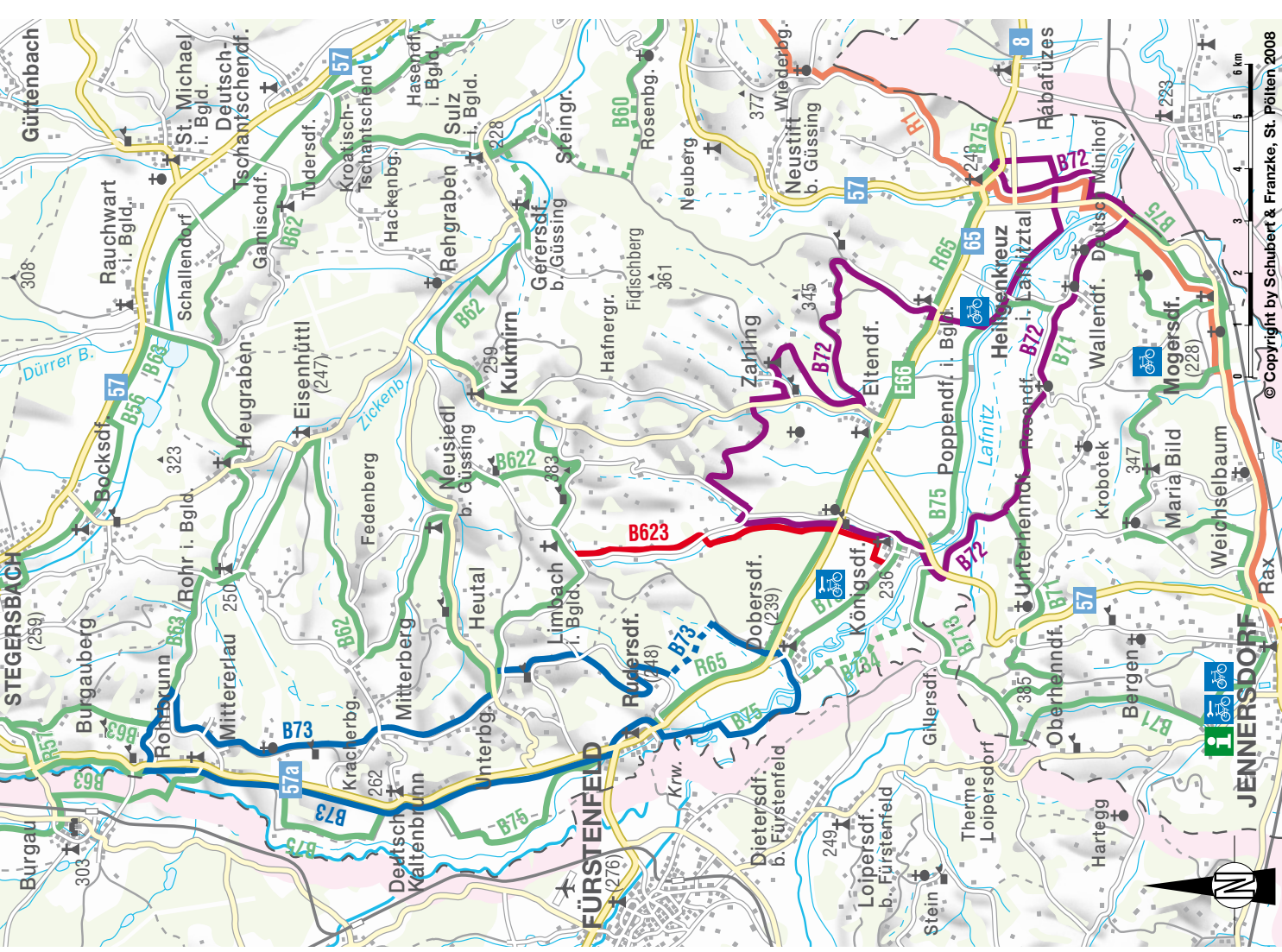
Rudersdorf: Prírodovedná vychádzka, Fritzov mlyn

Heiligenkreuz i. L.: Hraničný priechod

Eltendorf: Pivničná štvrť Uhdler na vysokom vrchu

Königsdorf: Prírodné jazero na kúpanie

Celková dĺžka B72: 38 km *Celková dĺžka B73:* 32 km *Celková dĺžka B623:* 7 km





B70 cesta pre cyklistov cez Raabtal a Neuhauser Hügelland, B71 cesta pre cyklistov Thermenradweg

Uvoľnené znovuzrodenie.

Rekreáciu hľadajúci záujemcovia sa môžu tešiť: pozdĺž cesty pre cyklistov Thermenradweg (cesta okolo horúcich prameňov) leží horúci prameň Loipersdorf, obľúbený medzi mladými i starými, ktorý pozýva vyčerpaných cyklistov, aby si oddýchli.

Okolo prírodnej rezervácie Raab-Orseg-Goričko vedie trasa B70, na ktorej vás čakajú ruiny hradu a renesančný zámok.

R11 cesta pre cyklistov Raabtalradweg je dlhá 104 km – z toho 15 km sa nachádza v krajine Burgenland – a na základe rovných trás a početných možností na výlet sa odporúča pre rodiny.

Hlavné námety:

Jennersdorf: Roľnícke múzeum, noricko-panónsky cintorín s mohylami

St. Martin an der Raab: Rímske múzeum, Rakúsko- Maďarsko-Slovínsky trojštátny roh, cintorín s mohylami

Minihof-Liebau: Jostov mlyn, tematický chodník „Kornweg“

Mühlgraben: Rozprávkový les (Märchenwald)

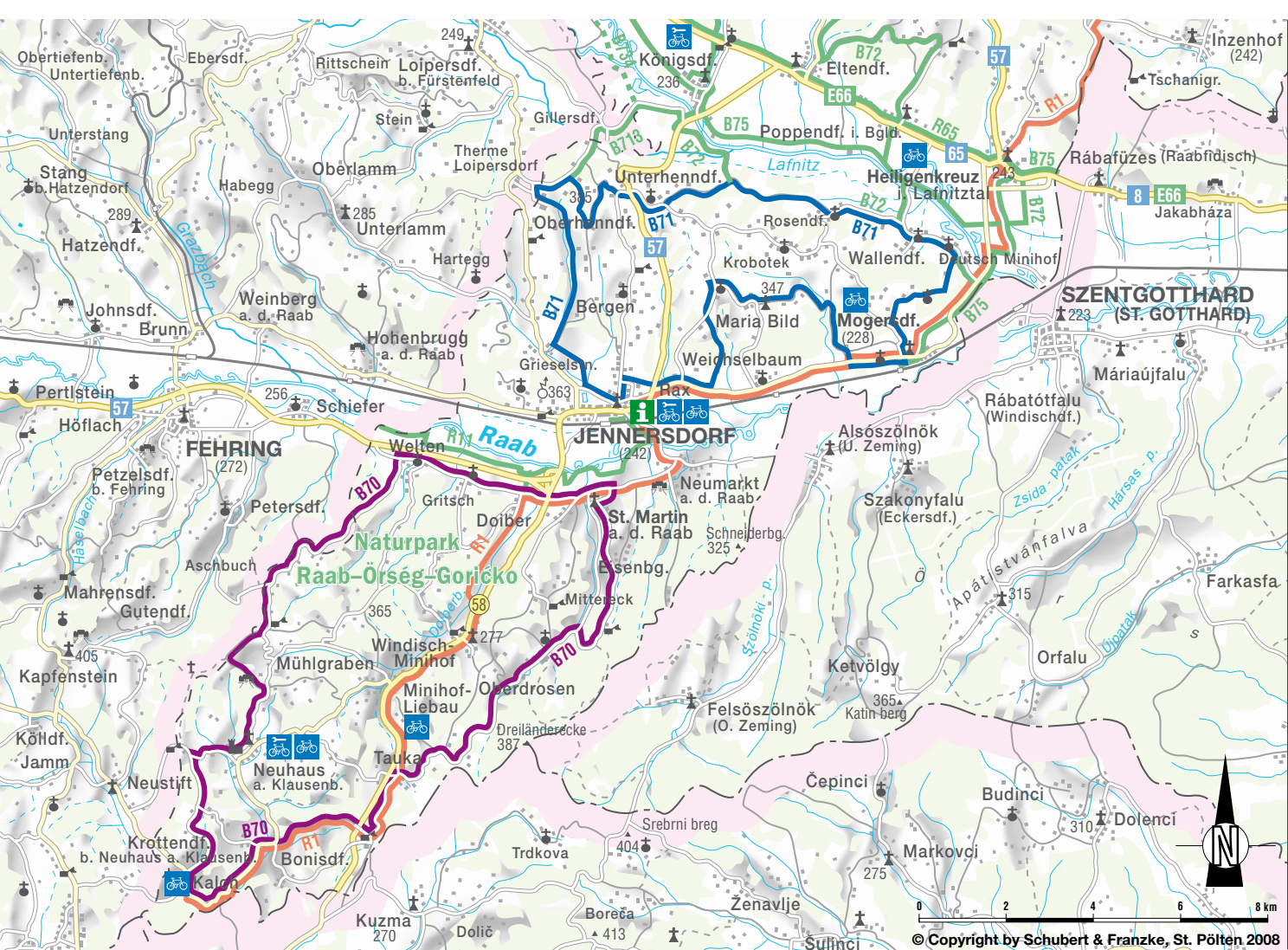
Neuhaus am Klausenbach: Zámok Tabor (15. stor.), zrúcanina hradu Neuhaus

Weichselbaum: Pútnický kostol Maria Bild

Mogersdorf: Pamätná miestnosť tureckých bojov, tematický chodník: cesta mieru (Friedensweg)

Celková dĺžka B71: 39 km

Celková dĺžka B70: 40 km



B70 cesta pre cyklistov cez Raabtal a Neuhauser Hügelland,
B71 cesta pre cyklistov Hermenradweg B70/B71

Mierka 1:150.000

© Copyright by Schubert & Franzke, St. Pölten 2008

Užitočné rady — región Neusiedler See

Na nasledujúcich stranách nájdete užitočné a poznania hodné informácie o cyklistike. Od hraničných priechodov cez požíčavanie bicyklov a opravy, až po cyklotaxiky – tu získate rýchlo všetky potrebné informácie.

Pozdĺž burgenlandskej cesty pre cyklistov sa okrem toho nachádzajú vynikajúce reštaurácie, v ktorých si na svoje prídu labučníci medzi cyklistami.

Turistický ruch Neusiedler See

Obere Hauptstraße 24
A-7100 Neusiedl am See
info@neusiedlersee.com

Tel. +43(0)2167/8600
Fax +43(0)2167/8600-20
www.neusiedlersee.com

Hraničné priechody

<i>Andau — Janossomorja</i>	len pre cyklistov a chodcov
<i>Kittsee — Jarovce</i>	Medzinárodný hraničný priechod
<i>Klingenbach — Sopron</i>	Medzinárodný hraničný priechod
<i>Mörbisch — Fertőrákos</i>	len pre cyklistov a chodcov
<i>Nickelsdorf — Hegyeshalom</i>	Medzinárodný hraničný priechod
<i>Pamhagen — Fertőd</i>	Medzinárodný hraničný priechod
<i>St. Margarethen - Sopronkőhida</i>	len pre cyklistov a chodcov
<i>Cestovný doklad</i>	Rakúski občania: cestovný pas až do 5 rokov po vypršaní platnosti príp. občiansky preukaz Nemeckí občania: platný cestovný pas príp. občiansky preukaz

Bicyklový trajekt

<i>Drescher Line</i>	<i>Mörbisch am See</i> , T: +43(0)2685/8820 alebo 8840, F: +43(0)2685/8840-8 <i>Prevádzka trajektu: Denne od mája do októbra, v marci a apríli podľa potreby</i>
<i>Schiffahrt Gangl</i>	<i>Illmitz</i> , T: +43(0)2175/2158 alebo 2240, F: +43(0)2175/3370 <i>Prevádzka trajektu: Denne od mája do septembra, v apríli a októbri podľa potreby</i>
<i>Holiday Lines</i>	<i>Rust</i> , T: +43(0)2685/6893 alebo +43(0)2683/5538, F: +43(0)2683/5555-85, <i>Prevádzka trajektu: Denne od konca apríla do konca septembra, mimo prevádzky v deň premiéry jazerného festivalu Mörbisch</i>
<i>Schiffahrt Knoll</i>	<i>Podersdorf am See</i> , T: +43(0)2177/2431 alebo 2443 (auch F) <i>Prevádzka trajektu: od polovice mája do polovice septembra</i>
<i>Schiffahrt Weiss — Sommer</i>	<i>Mörbisch am See</i> , T: +43(0)2685/8324 alebo 8224, F: +43(0)2685/8224 <i>Prevádzka trajektu: od polovice mája do polovice septembra</i>

Oprava bicyklov

<i>Apetlon</i>	<i>Helmut Weinhandl</i>	<i>Wasserzeile 2</i>	+43(0)2175/2288
<i>Breitenbrunn</i>	<i>Restaurant „Turmhof“</i>	<i>Kirchengasse 1</i>	+43(0)2683/5308
<i>Bruckneudorf - Bruck/Leitha Eisenstadt</i>	<i>Raiffeisen-Lagerhaus Hervis Sport- und ModegesmbH. (EZE)</i>	<i>Feldgasse 2</i>	+43(0)2162/62475
<i>Frauenkirchen Illmitz</i>	<i>Intersport XL Zink</i>	<i>Ruster Straße 86-100</i>	+43(0)2682/75625-0
<i>Leitha-Auen (Gattendorf) Neusiedl am See</i>	<i>Hans Michael Kaintz</i>	<i>Ruster Straße 146</i>	+43(0)2682/641550
	<i>Walter Mürner</i>	<i>Hauptstraße 12</i>	+43(0)2172/2424
	<i>Rudolf Mürner</i>	<i>Obere Hauptstraße 56</i>	+43(0)2175/3214
	<i>Cafe Blaues Wunder</i>	<i>Friedhofgasse 5</i>	+43(0)2175/2756
	<i>Fahrräder Bucsis</i>	<i>Kirchengasse 1</i>	+43(0)2124/6001
		<i>Seestraße-Schilfweg 3</i>	+43(0)2167/5117 oder 0664/160 88 00
	<i>Zweiradcenter Maurer</i>	<i>Eisenstädterstraße 76</i>	+43(0)2167/2415
<i>Podersdorf am See</i>	<i>Radspport Waldherr</i>	<i>Hauptstraße 42</i>	+43(0)2177/2297
	<i>Radverleih Erwin</i>	<i>Katharinenweg 2</i>	+43(0)2177/2373
<i>Purbach am Neusiedler See</i>	<i>Autohaus Schwarz</i>	<i>Eisenstädterstraße 19</i>	+43(0)2683/2424
	<i>Rust</i>	<i>Rathausplatz 16</i>	+43(0)2685/6442
	<i>Hannes Schreiner</i>	<i>Kirchengasse 4</i>	+43(0)2685/6836
<i>St. Margarethen</i>	<i>Radlig'wölb Artner</i>	<i>Hauptstraße 34</i>	+43(0)2680/2238



Požičovňa bicyklov

Andau	Campingplatz am Badesee		+43(0)2176/3512 oder +43(0)664/6531623 oder +43(0)2176/2301
	Thyringer Wolfgang	Langegasse 27	+43(0)676/370 40 86
Apetlon	Helmut Weinhandl	Wasserzeile 2	+43(0)2175/2288
Breitenbrunn	Restaurant „Turmhof“	Kirchengasse 1	+43(0)2683/5308
Donnerskirchen	Sonnenwaldbad		+43(0)2683/8670
Eisenstadt	Intersport XL Zink	Ruster Straße 146	+43(0)2682/641550
Illmitz	Walter Mürner	Obere Hauptstraße 56	+43(0)2175/3214
	Rudolf Mürner	Friedhofgasse 5	+43(0)2175/2756
	Tauber's Johannes-Zeche	Florianigasse 10	+43(0)2175/2335
Mörbisch am See	Posch	Blumentalgasse 9	+43(0)2685/8242
	Sonnenhof	Nussau 18	+43(0)2685/60973
Neusiedl am See	Verleih am Bahnhof	Fahrräder Bucsis	+43(0)2167/20790 oder +43(0)664/160 88 00
	Fahrräder Bucsis	Seestraße-Schilfweg 3	+43(0)2167/5117 oder +43(0)664/160 88 00
	Hotel Wende	Seestraße 40	+43(0)2167/8111
Oggau am Neusiedler See	Campingplatz		+43(0)2685/7271
	Fahrradverleih Mohl Josef	Seegasse 126	+43(0)664/201 55 49
Podersdorf am See	Radsport Waldherr	Hauptstraße 42	+43(0)2177/2297
	Radverleih Erwin	Katharinenweg 2	+43(0)2177/2373
	Mike's Radverleih	Strandgasse 9	+43(0)2177/2411
	Radverleih Tauber	An der Promenade 2	+43(0)2177/2204
Purbach am Neusiedler See	Campingplatz	Erholungszentrum	+43(0)2683/5170
Rust	Johann Schneeberger	Rathausplatz 16	+43(0)2685/6442
	Hannes Schreiner	Kirchengasse 4	+43(0)2685/6836
	Freizeitcenter Campingplatz		+43(0)2685/595
St. Margarethen	Sonnenhofstube	Hauptstraße 18	+43(0)2680/2266
Wallern	Gasthof Tauber	Bahnstraße 94	+43(0)2174/2217
Weiden am See	Seepark Weiden		+43(0)2167/7322
	Pension Seepanorama	Sportplatzgasse 1a	+43(0)2167/7334
	Radverleih Enzo's Bistro	Sportplatzgasse 4	+43(0)2167/70260



Cyklotaxi

Apetlon	Taxi Hebaus	Nationalparkgasse 8a	+43(0)699/140 44 114 oder +43(0)676/4044114
Donnerskirchen	Schemitz	Hauptstraße 66	+43(0)2683/8506
Eisenstadt	Taxi Palkovich		+43(0)664/2217755
Halbturn	Blumoon Taxi	Erzherzog-Friedrich-Straße 11	+43(0)699/106 605 00
Neusiedl am See	Taxi Zax		+43(0)2167/20909 oder +43(0)664/4466700 — auf Bestellung
Podersdorf am See	Taxi Fritz	Neubaugasse 10	+43(0)650/9912525 oder +43(0)2177/20079
Rust	Taxi Scheck	Oggauer Straße 25	+43(0)664/180 11 80
	Alexander Weidl	Dorfmeistergasse 21	+43(0)2685/301
	Taxi Erdt	Siedlungsgasse 47	+43(0)664/300 60 66
St. Margarethen	Taxi Michalik	Hauptstraße 30	+43(0)664/151 51 51

ÖBB

Vlakom k Neusiedler See



Zo železničnej stanice Bratislava-Petržalka do oblasti Neusiedler See denne iba za 25 minút modernými vlakmi v hodinových intervaloch a za výhodné ceny. Cyklotrasy k jazeru vedú priamo od stanice Parndorf.

* platba možná aj v SKK

www.oebb.at

www.slovakrail.sk



Užitočné rady – Svet horúcich prameňov Burgenland – región Rosalia a stredný Burgenland

i *Región Rosalia*

Turistický zväz regiónu Rosalia
Brunnenplatz 3/II
A-7210 Mattersburg

Tel.: +43(0)2626/634 67
www.region-rosalia.at
rosalia@wellcom.at

i *Sonnenland Mittelburgenland*

Turistický zväz Blaufränkisch Mittelburgenland
Thermengelände 1
7361 Lutzmannsburg
Tel.: +43(0)2615/87171-2210

www.sonnenland.at
info@sonnenland.at

⊖ *Hraničné priechody*

<i>Schattendorf - Agfalva</i>	Len pre cyklistov a chodcov
<i>Loipersbach - Agfalva</i>	Len pre cyklistov a chodcov
<i>Neckenmarkt - Harkau</i>	Len pre cyklistov a chodcov
<i>Deutschkreutz - Kophaza</i>	Pre všetky motorové vozidlá
<i>Lutzmannsburg - Zsira</i>	Len pre cyklistov a chodcov
<i>Rattersdorf - Köszeg</i>	Otvorené pre všetky motorové vozidlá
<i>Ritzing - Sopron</i>	Len pre cyklistov a chodcov

Oprava bicyklov Rosalia

Mattersburg	Gitti's 2-Rad Shop	Hauptstraße 1	+43(0)2626/63224
-------------	--------------------	---------------	------------------

Oprava bicyklov Sonnenland Mittelburgenland

Deutschkreutz	Radverleih Dorner, Stroh Tankstelle	Hauptstraße 85	+43(0)02613/80296
Frankenau Unterpullendorf	Fa. Rudolf Kröpfl	Frankenau 184	+43(0)2615/87276
Lockenhaus	Fa. Josef Schmall	Wienerstraße 28—30	+43(0)2616/2253
Lutzmannsburg	ADEG — Markt — Purt	Hauptstraße 59	+43(0)2615/87217
Oberpullendorf	Zweirad Center Rainer	Günserstraße 1	+43(0)02612/42340

Požičovňa bicyklov Rosalia

Bad Sauerbrunn	GesundheitsZentrum, Hartiggasse 4	info@heilbad-sauerbrunn.at	+43(0)2625/300-0
----------------	--------------------------------------	----------------------------	------------------

Požičovňa bicyklov Sonnenland Mittelburgenland

Deutschkreutz	Radverleih Dorner, Stroh Tankstelle	Hauptstraße 85	+43(0)2613/80296
Lutzmannsburg	ADEG — Markt — Purt	Hauptstraße 59	+43(0)2615/87217
Lockenhaus	Fa. Josef Schmall	Wienerstraße 28—30	+43(0)2616/2253
Oberpullendorf	Zweirad CenterAlbert	Günserstraße 1	+43(0)2612/42340

Cyklotaxi Sonnenland Mittelburgenland

Kroatisch Gersdorf	Taxi Keglovits	Bankgasse 23	+43(0)664/3076864
Lockenhaus	Taxi Wendl	Dr. Paul Esterhazystr. 4	+43(0)664/2619183
Nikitsch	Taxi Schreiber	Hauptstraße 61	+43(0)2614/8229
Oberpullendorf	Taxi Arnberger	Augasse 4	+43(0)664/3333903
	Taxi Patek	Rottwiese	+43(0)664/5252520
Unterpullendorf	Taxi Fertsak	Hauptstraße 31	+43(0)2612/42108





Užitočné rady – Svet horú- cich prameňov Burgenland – južný Burgenland

Región Oberwart - Kúpele Tatzmannsdorf

Waldmüllergasse 2-4 Fax +43(0)3352/31761-20
A-7400 Oberwart info@region-oberwart.at
Tel.: +43(0)3352/31761 www.suedburgenland.info

Región Güssing - Stegersbach

Kancelária Güssing Kancelária Stegersbach
Hauptplatz 7 Thermenstrasse 12
A-7540 Güssing A-7551 Stegersbach
Tel. +43(0)3326/52052 oder +43(0)3322/44003
Fax +43(0)3326/52550 oder +43(0)3322/44454
guessing-stegersbach@suedburgenland.info
www.suedburgenland.info www.stegersbach.at

Región Jennersdorf - Loipersdorf

Eisenstädter Straße 11 Fax +43(0)3329/48683-4
A-8380 Jennersdorf jennersdorf@suedburgenland.info
Tel. +43(0)3329/48683-9 www.suedburgenland.info

Radarena Bad Tatzmannsdorf

Informácie pre návštevníkov
Joseph Haydn Platz 3 Fax +43(0)3353/701514
A-7431 Bad Tatzmannsdorf office@radarena.at
Tel. +43(0)3353/7015 www.radarena.at

Cyklotúry v Lafnitztale

www.lafnitztal.at

Hraničné priechody

Okres Oberwart
Geschriebenstein – Irrotkő Chodci a bicyklová doprava len pre návštevu prírodnej rezervácie; Ö, H, EU, Štáty bez vízovej povinnosti

Rechnitz – Bozsok Osobná a autobusová doprava; Ö, H a príslušníci štátov EÚ
Schachendorf – Bucsu Medzinárodný hraničný priechod
Deutsch Schützen – Pernoapati Chodci, cyklisti, osoby na koňoch

Okres Güssing
Eberau – Szentpeterfa Osobná doprava a autobus
Heiligenbrunn – Pinkaminszent Osobná doprava a autobus
St. Emmerichskirche,
Inzenhof – Rönök Chodci, cyklisti a osoby na koňoch

Okres Jennersdorf
Heiligenkreuz i.L. – Rabafüzes (Szentgotthard)
Mogersdorf – Szentgotthard Koňoch od 1.4. do

Bonisdorf – Kuzma Otvorené pre chodcov a cyklistov
Kalch – Sotina Pre chodcov, cyklistov a motorky do 125 kubických centimetrov
Tauka – Matischevski

Požičovňa a opravy

Stegersbach	Fa. Perissutti	Wiener Straße 10	+43(0)3326/ 52424
Güssing	Fa. Bieber	P. Gratian Leser- Straße 5	+43(0)3322/42361
Neuhaus am Klausenbach	Autohaus Sampl	Hauptstraße 9	+43(0)3329/2421

**Požičovňa bicyklov**

<i>Pinkafeld</i>	<i>Zweirad Fassl</i>	Hauptstr. 2	+43(0)3357742265
<i>Bad Tatzmannsdorf</i>	<i>Hotel Konditorei Simon</i>	Jormannsdorfer Str. 15	+43(0)3353/7018
	<i>Vitalhotel Simon</i>	Am Kurpark 3	+43(0)3353/7017
	<i>Hotel zum Kastell</i>	Joseph Haydn Platz 6	+43(0)3353/8428
	<i>Kurhotel</i>	Am Kurpark 2a	+43(0)3353/8581
<i>Rechnitz</i>	<i>Naturparkinformationsbüro</i>	Bahnhofstraße 2a	+43(0)3363/79143
<i>Güssing</i>	<i>Hotel AktivPark</i>	Schulstraße 21	+43(0)3322/44595
	<i>Sport Tiger</i>	Hauptplatz 5	+43(0)3322/43058
<i>Minihof Liebau</i>	<i>Cafe Wurzinger</i>	Nr. 8	+43(0)3329/2227
<i>Kalch</i>	<i>Jägerwirt</i>	Nr. 9	+43(0)3329/2578
	<i>Hendlwirt</i>	Nr. 20	+43(0)3329/2519
<i>Jennersdorf</i>	<i>Sport-Vital-Hotel</i>	Henndorf-Therme 1	+43(0)3329/46266
<i>Mogersdorf</i>	<i>Radspart Rinke</i>	Wallendorf	+43(0)650/5900505
<i>Heiligenkreuz i.L.</i>	<i>Gasthof Rudolf Pummer</i>	Obere Hauptstraße 11	+43(0)3325/4216

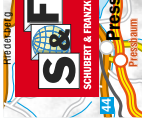
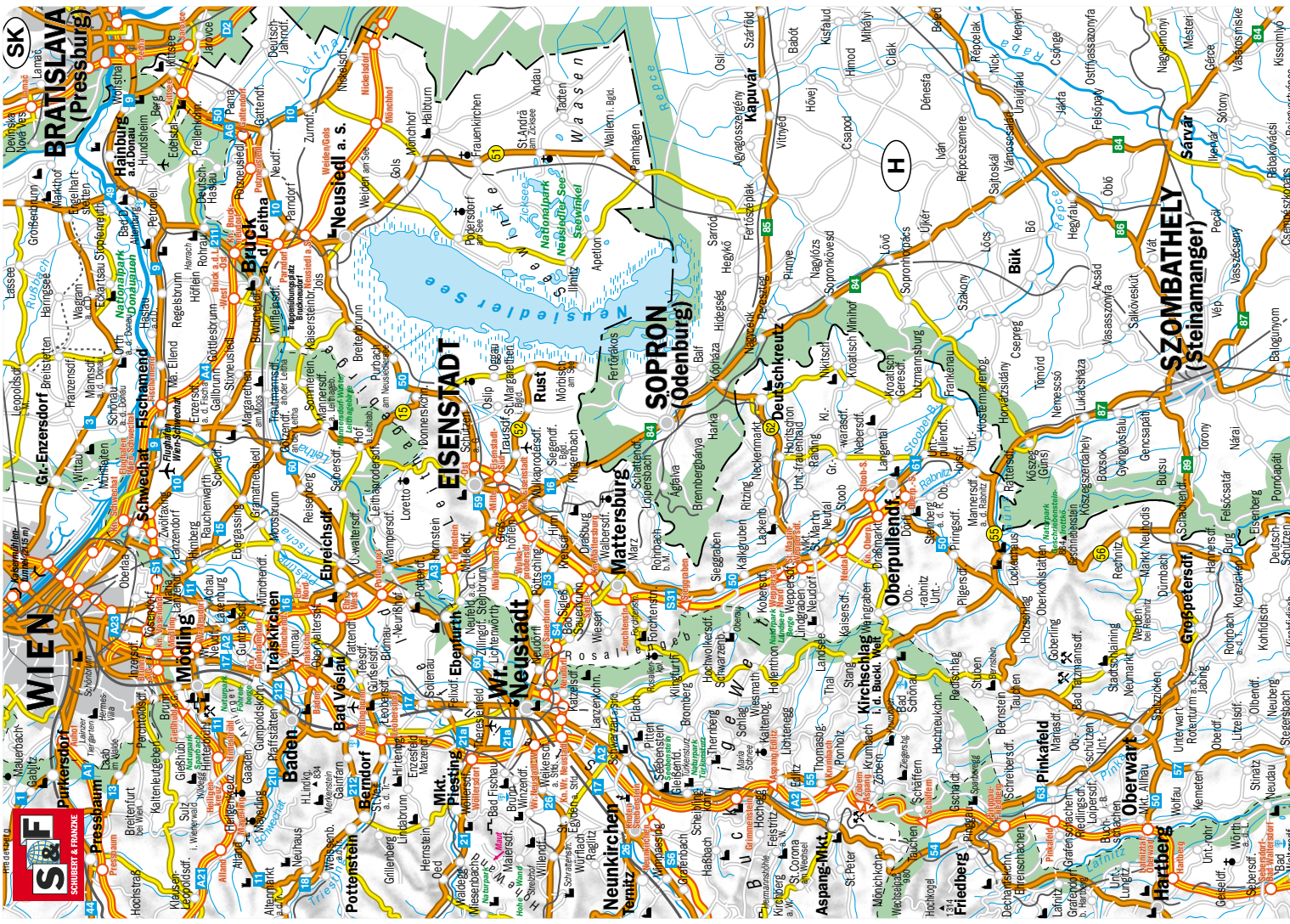
**Cyklotaxi**

<i>Oberwart</i>	<i>Taxi Wagner</i>	Beeethovengasse 41	+43(0)3352738049
<i>Bad Tatzmannsdorf</i>	<i>Taxi Frühwirth</i>	Parkstraße 4	+43(0)3353/8466
	<i>Taxi Treiber</i>	Jormannsdorferstraße 52	+43(0)3353/8271

**Opravy bicyklov**

<i>Oberwart</i>	<i>Zweiradcenter Serenyi</i>	Haydnhof 3	+43(0)3352/32526
	<i>Fa. Forstinge</i>	Steinamangererstraße 180	+43(0)3352/38827
<i>Oberschützen</i>	<i>Fa. Klenner Kg.</i>	Hauptstraße 3	+43(0)3353/7525
<i>Pinkafeld</i>	<i>Zweirad Fassl</i>	Hauptstraße 2	+43(0)3357/42265
<i>Bernstein</i>	<i>Zweirad Krug</i>	Hauptstraße 54	+43(0)3354/6594
<i>Litzelsdorf</i>	<i>Fa Gady</i>	Litzelsdorf Nr. 311	+43(0)335872415
<i>Rechnitz</i>	<i>Franz Saly</i>	Hyrtlgasse 52	+43(0)3363/79542
	<i>Karl Simon</i>	Bahnhofstraße 11a	+43(0)3363/7936
<i>Jennersdorf</i>	<i>Tankstelle Schwarzer</i>	Hauptstraße 32	+43(0)3329/45285
	<i>Forstinger</i>	Hauptstraße 65	+43(0)3329/46930
<i>Königsdorf</i>	<i>Augustin Kurt</i>	Nr. 21	+43(0)3325/2237





Wien
Bratislava (Pressburg)
Eisenstadt
Sopron (Odenburg)
Deutschkreutz
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt

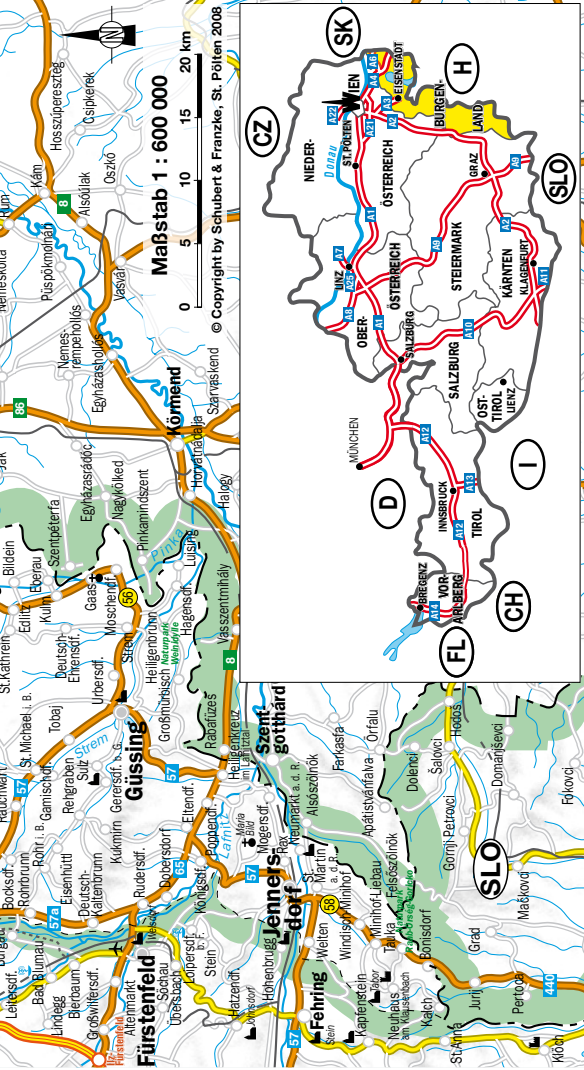
Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt







Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)

Wien
Gr. Enzersdorf
Schwechat
Fischamend
Bruck an der Leitha
Neusiedl a. S.
Eisenstadt






Wien
Modling
Baden
Bad Vöslau
Ebreichsdorf
Eisenstadt
Mattersburg
Neustadt
Szombathely (Steinamanger)






Význam znakov







-  Diaľnica
-  Rýchlostná komunikácia
-  Hlavná cesta s prednosťou
-  Hlavná cesta bez prednosti
-  Vedľajšia cesta
-  Iná cesta
-  Vozová cesta
-  Cesta pre vozy, chodcov
-  Železnica so zastávkou
-  Vodstvo
-  Štátna hranica
-  Hranica kraja

Cesty pre cyklistov

-  Popísané cesty pre cyklistov s číslom
-  Cesta pre cyklistov
-  Jubiläumsradweg R1
-  Iné cesty pre cyklistov s číslom
-  Trajektové spojenie

-  Zástavba
-  Les
-  Kostol
-  kaplnka
-  Zámok
-  Hrad, ruína
-  Vyhliadková veža
-  Camping
-  Reštaurácia
-  Jaskyňa
-  Baňa v prevádzke
-  Zrušená baňa
-  Letisko
-  Elektrárňeň

Užitočné rady

-  Turistický zväz
-  Bicyklové trajekty
-  Oprava bicyklov
-  Požičovňa bicyklov
-  Cyklotaxi
-  Odpočívadlo pre cyklistov

Impressum:

Vydavateľ a nakladateľ: Burgenland Tourismus, A-7000 Eisenstadt, Schloss Esterházy;
 Obrázky: Burgenland Tourismus / steve.haider.com, Neusiedler See Tourismus GmbH / Ranz,
 Sonnenland Mittelburgenland, ARGE Südburgenland; Návrh, texty a grafický dizajn:
 spreitzerdrei Werbeagentur GmbH, A-1030 Wien; Kartografia: Schubert & Franzke Ges.m.b.H.,
 Kartografický nakladateľ, A-3100 St. Pölten; Tlač: Radinger, A-3270 Scheibbs; Všetky údaje sú
 aj napriek dôkladnému spracovaniu bez záruky; © 2008



Burgenland Tourismus | A-7000 Eisenstadt | Schloss Esterházy
 T +43/2682/63384-0 | F DW 20 | info@burgenland.info | www.burgenland.info



burgenland
 Slnčná strana Rakúsku.